

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ
МИНИСТРЛІГІ

«Мирас» университеті

Педагогика, өнер және
тілдер факультеті

Тілдік пәндер кафедрасы

БЕКІТЕМІН

Университет ректоры

МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Университет «Мирас»

Факультет педагогика, искусства и
языков

Кафедра языковых дисциплин

УТВЕРЖДАЮ

Ректор университета

Мырзалиев Б.А.

(А.Ж.Т./Ф.И.О.)

«05» 2017 ж/г.

5B020700 – «Аударма ісі»

мамандығы

МОДУЛЬДІК БІЛІМ БЕРУ БАҒДАРЛАМАСЫ
МОДУЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

по специальности

5B020700 – «Переводческое дело»

Оқу бағдарламаның дәрежесі: Бакалавриат (Ba)

Уровень образовательной программы: Бакалавриат (Ba)

Оқудың басы: 2017-2018 оқу жылы

Начало обучения: 2017-2018 учебный год

Ғылыми Кеңес мәжілісінің хаттамасы

Протокол заседания Ученого Совета

№ Хаттама / Протокол № 10 от « 31 » 05 2017 ж/г.

Модульдік білім беру бағдарламасы 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы бойынша 2012 жыл 23-ші тамызда № 1080 ҚР-сы Үкіметінің Қаулысымен бекітіліп, МЖБС жоғарғы біліміне сәйкес құрастырылған (2016.13.05. берілген өзгерістермен), ҚР БҒМ-нің м.а. 2013 жылғы 16-шы тамыздағы № 343 бұйрығымен бекітілген (2016.05.07. берілген өзгерістер мен толықтырулармен) 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығының типтік оқу жоспарына сәйкес құрастырылған.

Модульдік білім беру бағдарламасы 2017 жылдың 1-ші қыркүйегінен бастап қолданысқа енгізіліп, университеттің Оқу Кеңесімен ұсынылды, хаттама № 10 31.05.2017 ж.

Әзірлеушілер:

1. Османова Р.А., ф.ғ.к., тілдік пәндер кафедрасының аға оқытушысы
2. Абдуллина Д.С., тілдік пәндер кафедрасының аға оқытушысы
3. Акбердиева Д.А., тілдік пәндер кафедрасының аға оқытушысы
4. Лесбаева Л.А., Жоғарғы жаңа технологиялар колледжі Шет тілдері кафедрасының меңгерушісі
5. Жананова А.М., Жоғарғы жаңа технологиялар колледжі Шет тілдері кафедрасының оқытушысы

«Мирас» университетінің осы модульдік білім беру бағдарламасы жекеменшік болып табылады және ЖОО-ның оқыту қызметіндегі ішкі қолдануға арналған

МАЗМҰНЫ

1	Модульдік білім беру бағдарламасының төлқұжаты
1.1	Білім беру бағдарламасының мақсаты мен міндеттері.....
1.2	Білім беру бағдарламасына сипаттама.....
1.3	Мамандарды болашақта жұмысқа орналастыру.....
1.4	Бітірушілерге біліктілік сипаттамасы.....
1.4.1	Кәсіби қызмет саласы.....
1.4.2	Кәсіби қызмет нысаны.....
1.4.3	Кәсіби қызмет мәні.....
1.4.4	Кәсіби қызмет түрі.....
1.4.5	Кәсіби қызметтің функциялары.....
1.4.6	Кәсіби қызметтің типтік міндеттері.....
1.4.7	Кәсіби қызметтің бағыттары.....
1.4.8	Кәсіби қызмет мазмұны.....
2	Оқыту нәтижесі және негізгі құзырет
2.1	Оқыту нәтижелерінің картасы.....
2.2	Компетенция дескрипторларын білім беру бағдарламасының модульдеріне оқыту нәтижесімен түйіндістіру қалыптамасы.....
3	Модульдік білім беру бағдарламасы
3.1	Оқу үрдісінің кестесі.....
3.2	Модульдік білім беру көлемінің бағдарламасымен игерілген кредиттер санын көрсететін жиынтық кесте.....
3.3	Білім беру бағдарламасының картасы
4	Оқуға қабылдау ережелері
5	Білім алушылар жетістіктерін бақылау түрі

1 Модульдік білім беру бағдарламасының төлқұжаты

1.1 Білім беру бағдарламасының мақсаты мен міндеттері

Басты мақсаты: білім саласының мамандарын дайындайтын, сондай-ақ білім беру процесіне инновациялық технологияны енгізе отырып, жоғары білікті кадрларды, практикалық дағдыланған және көшбасшылық қасиеттері бар бәсекеге қабілетті мамандарды аудармашылар мамандығын дайындауға бағытталған білімді іске асыру.

Білім берудің ұстанымдары студенттердің академиялық икемділігіне қол жеткізуге және олардың еңбек рыногында еркін бейімделуге бағытталған білім беру мен ғылымның негізгі ұстанымдарымен сай құрылады.

Курстық, бағдарламаның халықаралық стандарттарымен өзара үйлесімділік пен айқындылық – бағаның негізгі көрсеткіші.

Мамандық пәнін оқытудың білім стратегиясының үйлесімділігі мен әртүрлілігі нені меңзейді:

- базалық ұғымның барлық факультеттер үшін үйлесімділігі, сондай-ақ, бағалау өлшемдерінің, формасының және бақылау құралдарының талдануы;

- стратегияның икемділігі әртүрлі факультеттердің, нақты курстардың мазмұнын, бітірушілерді оқытатын кафедралардың сұраныстарына сай арнайы мақсаттарын және міндеттерін де қосады;

- заманауи білім беруді, модернизациялаудың талаптарына сай келетін әдіс-тәсілдерді, әдістемелік амалдардың кешені ретінде қабылданатын заманауи білім технологияларын, пәнді оқыту барысында пайдалану

Пәнаралық үйлесімділік. Пәнаралық байланыстар, студенттердің санасында пәнді толық түсінуді қамтамсыз етуді, дүниетанымын кеңейту үшін әртүрлі пәндердің тақырыптарының көшірмесіз үйлесімді болуын көздейді. Соның нәтижесінде бұл мамандықтың ғылыми пәндер және пәндер ретінде зерттеуіне байланыс кәсіби саласында коммуникативтік құзыреттілігін қалыптастырудың оңтайлы жағдай жасайды.

Кәсіби бағдарда оқыту (мамандықты есепке ала отырып) принципі болашақ маманды және оқу жоспарының пәндері бойынша аудиторияда студенттердің кәсіби мүдделерін қарауды талап етеді.

Біздің еліміз үшін халықаралық қатынастар саласындағы жұмысының негіздері білетін аудармашылардың практикалық оқыту үшін өте өзекті қажеттілік болып саналады.

Осы ереже негізінде осы бағдарламаның мақсаттарын енгізу мақсаттарының бірі болып іске асыру болып табылады:

- аударма және аударма технологиялар саласындағы теориялық және практикалық білімді кең ауқымды құру;

- оның барлық кезеңдерінде эксперимент шеңберінде студенттердің өзбетінше барлау және зерттеу қызметі үшін жағдай жасау;

- студенттердің өзіндік іздеу және зерттеу қызметі үшін оның барлық кезеңдерінде эксперимент шеңберінде алғышарттар жасау;

- ғылыми және техникалық ақпаратпен жұмыс істей білу, кәсіби қызметте отандық және шетелдік тәжірибені қолдану ұйымдастыру және алған ақпаратты қорыту;

- болашақ аудармашылардың кәсіби қызметі үшін негіз болып табылатын коммуникативтік құзыреттілік қалыптастыру;

- дербес жұмыспен қамту және оқыту іс-шараларын процесін бақылауға мүмкіндігі болу

Кәсіби қызметтің түрлеріне байланысты бакалавр модульдік білім беру бағдарламасына сәйкес мынадай міндеттерді атқаруы тиіс:

Ғылыми-зерттеу және дамытушылық саласындағы:

- желілік ресурстарда, кітапханалар мен электрондық каталогтарда қажетті ақпаратты іздей алады;
 - шолу жасау, рефераттар жазу, эссе құрастыру және зерттеу тақырыбында библиография дайындау;
 - ақпаратты түсіндіре білу, пайымдауларға қажетті ақпаратты талдау, жаңа және пайдалы ақпаратты бөліп алып оларды кәсіби қызметте дамыту.
- Ұйымдастырушылық және басқару қызметі саласындағы:
- шешім қабылдау үшін аналитикалық ақпарат дайындау және өңдеу;
 - дерекқорларды және ақпараттық жүйелерімен жұмыс;
 - олардың әлеуметтік және жеке сипаттамаларының жиынтығын оң пайдалануға негізделген жүйесін-интегралдық проблемасын шешуге қабілетті болуы;
 - қызмет түрінің және сипатының өзгерісіне психологиялық және әдістемелік тұрғыдан олардың кәсіби дайындығы;
 - адам ресурстарын басқару және аударма ісі саласындағы жұмысын бақылау қабілеті;
- Мәдени және білім беру қызметі саласындағы:
- аударма ұйымдардың аспектілері мен мекемелердің ақпараттық қамтамасыз ету
 - олардың жұмысын ұйымдастыруға ғылыми негізде, қазіргі заманғы білім беру технологияларын қолдана отырып, дербес, жаңа ғылым-білімді игеруге қабілетті болуы;
 - Мәдениетаралық қарым-қатынас және тіл аударма процесінде өзара іс-қимыл түрлі коммуникативтік жағдайларда әр түрлі тілдік мәдениеттер өкілдерімен тұлғааралық байланыстарды білу;
 - аударма процесінде ұлттық және этикалық құндылықтар жүйесін пайдалана білу;
- Сараптамалық-талдамалық қызметі саласында:
- Қазақстан Республикасының саяси және әлеуметтік-экономикалық дамуын, Қазақстан Республикасының және оның басқару құрылымдарының жұмыс істеуін, конституциялық және құқықтық негіздерін, білім мекемелерінің жұмыс істеуін және мәдениетін бағалау мүмкіндігі;
 - практикалық жұмысты қамтамасыз ету үшін аудармашы үшін ақпарат дайындау және өңдеу;
 - тақырыптық ақпарат жинауды жүзеге асыру, пайымдау және зерттеу аймағының проблемасының шешімін қалыптастыру.

1.2 Білім беру бағдарламасына сипаттама

Бұл білім беру бағдарламасы жоғары білім мемлекеттік білім беру стандарттарының негізінде әзірленген 23.08.2012 жылдың №1080 Қазақстан Республикасы Үкіметі бекіткен, білім мазмұнына қойылатын талаптарды, оқу жүктемесінің көлемі және 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы білім бакалавры деңгейіне сәйкес

Білім беру бағдарламасы 5B020700 – «Аударма ісі», «Гуманитарлық білім» бағыты бойынша мамандығы бойынша дайындықтан қажет басты құзыреттіліктерін қалыптастыру үшін жаңа көзқарас ұсынады.

Білім беру бағдарламасы аударма, ғылыми-зерттеу, ұйымдастырушылық және басқару қызметі, мәдени және білім беру жұмыстарын жүзеге асыру жөніндегі дайындыққа бағытталған.

Білім беру бағдарламасы ұлттық білім беру жүйесі мен Болония процесін біріктіруге жағдай жасауға бағытталған, сондай-ақ, оны еуропалық халықаралық бірінші кеңістігімен үйлестіреді.

Білім беру бағдарламасы ұлттық білім беру бағдарламаларын халықаралық деңгейде мойындалуына, білім алушының академиялық ұтқырлыққа жағдай жасауға

және профессорлық-оқытушылық құрамның білімді ұйымдастыруларына, сондай-ақ білім сапасын арттыруға мүмкіндік береді.

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы бойынша кәсіби бакалавриаттың білім бағдарламасы, дайындықтың бағытына қарай білім бағдарламасын жоғарғы оқу орны іске асыру шарттарына қойылатын талаптарын анықтайтын оқу-әдістемелік құжаттар мен материалдардың кешені.

Білім бағдарламасы еңбек рыногінің және жұмыс берушілердің сұраныстарына жауап беретін маманның құзыреттілігі моделі негізінде жобаланған. Аталмыш модель оқу бітірушілерге қажетті негізгі құзіреттіліктерді, олардың нақты тапсырмалар мен нақты кәсіби функцияны атқаруын қамтиды.

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығының білім беру бағдарламасы бойынша кадрлерді дайындау келесі траекториялар бойынша жүзеге асады:

А. Ауызша ілеспелі аударма ісінің маманы;

Б. Жазбаша аудама ісінің маманы;

В. Қоркем аударма ісінің маманы.

Қазақстан Республикасының Үкіметі бекіткен жоғары білімнің мемлекеттік білім стандартына сәйкес жалпы орта білім базасында күндізгі бөлім студенттеріне арналған МББ мерзімін дамыту, үлгілік оқу жоспарларын бекіту туралы ҚР ҚР БжҒМ 23.08.2012 жылғы үлгілік оқу жоспарының мамандығы бойынша № 1080 бұйрығымен бекітілген, «жоғары және жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру саласындағы типтік оқу бағдарламаларының 16.08.2013 жылғы №343 (36 қосымшадағы жоғары және жоғары оқу орнынан кейінгі білім беру саласындағы типтік оқу бағдарламаларының тізімінде) 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы 4 жылды құрайды.

1.3. Мамандарды болашақта жұмысқа орналастыру

Бітіруші түлектің аудармашы-референт, гид-аудармашы, аудармашы редакторы, және т.б. лауазымына мынадай ұйымдар мен мекемелерде жұмысқа орналасуы үшін жақсы мүмкіндіктер бар.

- ғылыми-зерттеу ұйымдары және әлеуметтік-гуманитарлық бейіндегі;
- мемлекеттік және жеке мекемелер;
- консалтингтік фирмалар (шет тілі маманы, аударма технологиялар бойынша кеңесші және т.б.) және басқа да;

1.4 Бітірушілерге біліктілік сипаттамасы

1.4.1 Кәсіби қызмет саласы

Бакалавриат мамандығы 5B020700 – «Аударма ісі» мынадай бағыттар бойынша жұмыс істеу үшін дайындалды:

- Әкімшілік басқару саласы;
- Білім мен ғылым саласы;
- Мәдениет пен мәдениетаралық қатынас саласы;
- Халықаралық қатынас саласы;
- Баспа саласы;
- Бұқаралық ақпарат саласы;
- Ақпараттық-сараптамалық сала және басқа да салалар.

1.4.2 Кәсіби қызмет нысаны

Түлектердің кәсіби қызметінің объектілері: мәдени мекемелер, халықаралық ұйымдар, әр түрлі ақпараттық-сараптамалық қызметтер, елшіліктер және туризм, аударма және басқа да ұйымдардың бюросы мен кәсіпорындардың өкілдіктері, министрліктер, агенттіктер, баспалар, аударма бюролары және т.б. ұйымдар.

1.4.3 Кәсіби қызмет мәні

Алынған негізгі және мамандандырылған оқытуға сәйкес кәсіби қызмет пәндері болып мыналар табылады: әртүрлі жанрдағы түпнұсқалық мәтіндердің аудармасы, тур анықтамалық хатының және ақпараттық басқа да көздерден аударма (Интернет, электрондық сөздіктер).

1.4.4 Кәсіби қызмет түрі

5B020700 – «Аударма ісі» бакалавр мамандары келесіндей қызметтерді атқара алады:

- Аударма қызметтері (әртүрлі жанрдағы мәтіндер мен құжаттардың жазбаша аудармасы, келіссөздердің, халықаралық кездесулердің, конференциялардың ауызша аудармасы)
- Ұйымдастырушылық (әртүрлі іс-шараларды ұйымдастыру мен өткізу, кәсіби және қоғамдық ұйымдарды құру);
- Өндірістік-басқармалық (кәсіби міндеттерді атқарау немесе басқару (отандық, шетелдік, және біріккен ұйымдардың әртүрлі аудармаларын атқару):
- Ақпараттық-сараптамалық (әлеуметтік-саяси сараптамалар жасау, іскерлік корреспонденциялар құру, есептер, шолулар, болжамдар мен аудармаларға редакторлық ету);
- Ғылыми-зерттеушілік (тәжірибелік материалдарды жинақтау мен өңдеу, аударматану мен мәдениетаралық қатынас мәселелері бойынша баяндамалар мен мақалалар дайындау).

1.4.5 Кәсіби қызметтің функциялары

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығының бітіруші түлектері келесіндей функционалдық міндеттерді атқаруы керек: ауызша және жазбаша аудармалар жасау;

- тіларалық және мәдениетаралық қатынастарда тілмаштық қызметтер атқару;
- аударматану мен филология саласында зерттеулер жасау, оқып жатқан шет тілі бойынша және соның мәдениеті бойынша туындаған сұрақтар бойынша кеңестер беру;
- ақпараттық мәтіндерді редакторлау және референттеу;
- аударма саласында оқу материалдарын талдау және зерттеулер жүргізу;
- қазіргі заманғы технологияларды сенімді түрде қолдана білу, аударма ісі процесі кезінде ақпараттық технологияларды білікті өңдеу;
- кәсіби және жеке өсу үшін өзіне-өзі сараптама

1.4.6 Кәсіби қызметтің типтік міндеттері

- жазбаша аудармалар жасау;
- конференцияларда, іскерлік кездесулердегі келіссөздерді, презентациялар мен басқа да шараларда ауызша аударма жасау;
- аударматану мен мәдениет аралық қатынаста ғылыми-тәжірибелік қызметтер атқару;
- шет тіліндегі әдебиеттерді референттеу мен аннотацияларын жасау;
- аударма саласында отандық және шетелдік озық тәжірибені зерделеу және жалпылау;
- аударма ұйымдастыру үрдісіне өзінің жеке тәсілдерін табуға;
- үш тілде білім беретін орта мектептерде аударма технологиялар саласындағы консалтингтік қызметтерді іске асыру және ұсыну.

1.4.7 Кәсіби қызметтің бағыттары

- Шет тілі саласындағы білімін жетілдіру;
- байланыс құралы ретінде шет тілін пайдалануға және сөйлеу қызметінің барлық түрлерін иеленуге, ресми және бейресми қарым-қатынас жағдайында (жазу, оқу, тыңдау, сөйлеу) байланыста ауызша және жазбаша формаларын жүзеге асыру;
 - ауызша және жазбаша аудару, жұмыста аударма өзгерістерінің барлық түрлерін қолдану.
 - әлеуметтік-саяси, аймақтық география және мәдени сипаттағы заманауи білімді пайдалану.
 - жазу техникасында аударма жазбаларын қолдану.
 - күрделілігі әртүрлі арнайы, ғылыми, әдеби мәтіндермен жұмыс жасау;
 - дербес туындайтын практикалық міндеттерді өздігімен шешу;
 - аударылған әдебиетті шет тілінде және ана тілінде өңдеу;
 - шетелдік және отандық әдебиеттерді аудармашының өз жұмыс тілінде референт және аннотацияны жүзеге асыру;
 - Public speaking дағдысымен қосымша компьютер және басқару дағдыларын жасау

1.4.8 Кәсіби қызмет мазмұны

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы бойынша бакалаврның кәсіби қызмет мазмұны:

«Ауызша ілеспелі аударма маманы»: ұжымда жұмыс жасай білу, ондағы басқа мүшелермен өз міндетін шығармашылық түрде ұйымдастыра білу; әлеуметтік-маңызды құбылыстарды, оқиғалар мен процестерді сараптай және бағалай білу; ақпараттық қатынас, оны алу, сақтау, өңдеу, ақпаратты жеткізу, ақпараттық-коммуникациялық біліктілікті қамтамасыз ететін негізгі әдістерге ие болу; мақсат қойып, оған қол жеткізу жолдарын қамтамасыз ету; жазбаша және ауызша аударма жасай білу; өз еңбектерінде аударманың барлық трансформацияларын қолдана білу (белгілерді орыналмастыру, айырбастау, қосу, түсіру, дифференциалау, конкретизациялау, генерализациялау және т.б.); шет тілінде ресми және бейресми формаларда ауызша және жазбаша түрде жақсы қарым-қатынас жасай білу (сөйлеу, тыңдау, оқу, жазу); дер кезінде қоғамдық-саяси, елтану және мәдениеттану саласындағы дәйектік білімдерді қолдана білу; БАҚ тың арнайы күрделі техникалық, құқықтық мәтіндермен жұмыс жасай білу; Қазақстан Республикасының саяси және әлеуметтік-экономикалық даму сұрақтарын, ҚР конституциялық-құқықтық негіздерін, оның басқару құрылысын, қызметтік білімі мен мәдениетін түсіне білу; мәдениетаралық коммуникацияны және жалпы ел мәдениетін, тілде аудару процесінде ақпаратты өндірістік және құқықтық салада қолдана білу; аудармашының жұмыс тілінде техникалық, құқықтық мәтіндерді рефераттау мен аннотациялай білу; техникалық және құқықтық әдебиеттерді аудару барысында ақпараттық технологияларды қолдану; меңгеріп жатқан материалдарды және жеке оқу, кәсіби істе жеке-мәнді білдіре білу; инновациялық білім беру шеңберінде меңгерген арнайы дайындық пен фундаменталдық басқарма-ұйымдастыру шараларын сауатты қолдана білу.

«Жазбаша аударма маманы»: әлеуметтік-маңызды құбылыстарды, оқиғалар мен процестерді сараптай және бағалай білу; ақпараттық қатынас, оны алу, сақтау, өңдеу, ақпаратты жеткізу, ақпараттық-коммуникациялық біліктілікті қамтамасыз ететін негізгі әдістерге ие болу; мақсат қойып, оған қол жеткізу жолдарын қамтамасыз ету; шет тілінде ресми және бейресми формаларда ауызша және жазбаша түрде жақсы қарым-қатынас жасай білу (сөйлеу, тыңдау, оқу, жазу); тәжірибелік мәселелерді өз бетінше шеше білу; шет және ана тіліндегі әдеби аудармаларды редакциялай білу; аудармашының жұмыс тілінде техникалық, құқықтық мәтіндерді рефераттау мен аннотациялай білу; техникалық және құқықтық әдебиеттерді аудару барысында ақпараттық технологияларды қолдану; талапқа сай әрекет жасауға дайын болу және кәсіби этика талаптарына сай болу.

«Көркемсөз аудару маманы»: талапқа сай әрекет жасауға дайын болу және кәсіби этика талаптарына сай болу; мәдени, географиялық және әлеуметтік мобильді байланысты

әдісін қолдана білу; шет және ана тіліндегі әдеби аудармаларды редакциялай білу; қазақ тілінде, орыс тілінде және ағылшын тілдерінде диалогиялық және монологиялық сөйлеу дағдысын ғылыми және кәсіби деңгейде дамыту.

2 Оқытудың нәтижесі мен негізгі құзыреттіктер

Негізгі құзыретті түлектер жалпы білім беру, әлеуметтік және этикалық құзыреттерге, ұйымдастырушылық, басқарушылық және кәсіби құзыреттіліктерді қойылатын талаптар негізінде қалыптасады.

Дублиндік дескрипторларлы ескере отырып 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығының бітірушісі гуманитарлық білім негізінде келесіндей нәрселерді біліп түсінуі керек (А дескрипторы):

- Жаратылыстану ғылымдары саласындағы негізгі негіздерін білімін түсіну, ойлау дүниетанымы мен мәдениеті жоғары білімді адамның қалыптасуына ықпал етуі;
- Оқытылып отырған елдің тілін, тарихын, мәдениетін, дінін, халықаралық қатынаста негізгі кезеңдерін мен деректерін, елдердің, қоғамның және экономиканың даму заңдылықтарын біліп, түсінуі керек;
- Өз отанының өркениетінің дүниежүзілік тарихи-мәдени үдерістегі орнын білу, түсіну;
- Ауызша және жазбаша аударманың дұрыс болуының іргетасы болатын, шет тілінің грамматикалық құрылымының негіздерін білу, түсіну;
- Лингвистикалық теориялардың саласындағы қазіргі заманғы ғылыми-теориялық көзқарастары, лингвистикалық ғылым заңдары мен заңдылықтарын, лексикография ағымдағы жағдайы, шет тілін үйренуге лексикалық және фразеологиялық жүйелерінің, лексикалық бірлік, әсіресе құрылымы мен семантикасы, лингвистикалық талдау және сипаттау негізгі әдістерін дамыту заңдылықтарын негіздерін білу және түсіну;
- шетел тілін және олардың жұмыс істеу заңдылықтарын оқыту негізгі әдіснамалық санаттарын білу және түсіну, білім беру саласындағы ең алдыңғы қатарлы элементтерін қоса алғанда, сыни тұрғыдан ойлауды оқыту және дамыту мазмұны мен әдістерін таңдау ерекшеліктері.

Білімі мен түсінігін қолдану (В дескрипторы):

- Аударма теориясымен тәжірибесінің негізгі ұстанымдарын, тіл мен мәдениетаралық қатынас теориясын;
- Аударманың әртүрлі әдістерін пайдалану (тілдердің типтері және олардың аударма барысындағы берілу ерекшеліктері, контекстің ролі, аударманың дұрыстығына жету жолдары, лексика-грамматикалық трансформациялардың негізі типтері, шынайы аудармалар, техникалық, қоғамдық-саяси терминдерді және т.б. аудару);
- Ауызша және жазбаша аударманы іске асыратын сөйлеудің барлық түрлерін игеру (сөйленім, тыңдалым, оқылым, жазылым) ресми және бейресми жағдаяттарда;
- Ауызша және жазбаша аударма жасау: өз қызметінде аударманың барлық трансформациясын қолдану (орын ауыстыруды, қосу, жіберу, айқындау, нақтылау, жалпылау және т.б.);
- Қоғамдық-саяси, елтану және мәдениеттануда заманауи нақты білімді пайдалану;
- Тәжірибедегі нақты қоғамдық-саяси жағдайды ескере отырып кәсіби қызметте теориялық білімді пайдалану.

Өз жарғыларын білдіру (С дескрипторы):

- Өртүрлі қиындықтағы арнайы ғылыми, көркемдік мәтіндермен жұмыс істеу;
- дәлелдерді тұжырымдау және педагогикалық және әдістемелік мәселелерін шеше білу қабілеті;
- дербес практикалық туындайтын проблемаларды шеше білу;
- Шетел, сондай-ақ олардың ана тілдерінде аударылған әдебиеттерді өңдеу үшін қабілеті болу;
- Аудармашы жұмыс тілінде шетелдік және отандық әдебиеттерді аннотациялау мен референттеуді жасау;
- Қазақстан Республикасының саяси және әлеуметтік-экономикалық дамуын, Қазақстан Республикасының және оның басқару құрылымдарының жұмыс істеуі конституциялық және құқықтық негіздерін, білім мекемелерінің жұмыс істеуін және мәдениетін бағалауға мүмкіндігі;
- қазақ, орыс және шет тілдерінде коммуникативтік дағдылар қолдану;
- оның жұмыс тілдерінде бизнес құжаттарды дағдыларын беру және өңдеудің түрлерін иелену.

Қарым-қатынас саласында қабілет (D дескрипторы):

- Интернетке түрлі ақпараттық іздестіру жүйелерімен жұмыс істей білу, машиналық аударма жүйелер мен қазіргі заманғы кеңсе жабдықтары (сканерлер, принтерлер, көшіру, т.б.);
- Мәдениетаралық қарым-қатынас және тіл аударма процесінде өзара іс-қимыл түрлі коммуникативтік жағдайларда әр түрлі тілдік мәдениеттер өкілдерімен тұлғааралық байланыстарды білу;
- (әр түрлі аударманы іске асыруға) кәсіби және лингвистикалық құзыреттілігін қолдана білу;
- аударма ісі саласындағы адами ресурстарды басқару қабілеті;
- жүйелер ойлау және шындық тұтас қабылдау үшін сыйымдылығы;
- мобильдік ұтқырлық қабілеті, икемділігі, әдістер меңгеру; ұжымдық пікірмен өз пікіріне қатысты ымыраға келу қабілеті;
- әлеуметтік, этикалық және ғылыми көзқарастарды ескере отырып, пайымдаулар жасауға қажет ақпараттарды жинау және түсіндіру;
- мамандар мен маман еместерге де идеяларды, проблемаларды және шешімдерді және ақпаратты жеткізу қабілеті.

Қарым-қатынас саласында қабілет (E дескрипторы):

- ұлттық және эстетикалық құндылықтарды аудармада пайдалану;
- жаңа жағдайларға бейімделі қабілеті;
- білімді іздеу, қалыптастыру, жүйелеу мен құрылымдау қабілеті;
- өзін-өзі қалыптастыру мен тану қабілеті;
- аударма жазылымдарын пайдалану қабілеті;
- Public Speaking дағдылары мен компьютерлік дағдыларын дамыту.

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы бойынша гуманитарлық білім бакалавры құзыретіне ие болу керек:

Әмбебап құзыреттер (ӘҚ):

ӘҚ-1 Тілдер саласында құзырет

- Мемлекеттік, орыс және шет тілін меңгеру.
- Мемлекеттік, орыс және шет тілдерінде сауатты түсіндіре білу.
- Ағымдағы құжатты мемлекеттік, орыс және шет тілдерінде сауатты құрастыра білу.

- Конструктивтік сұхбат құра білу және дағдылану, қоғамда полимәдениетті, полиэтикалы және көпконфессионалды араласу, педагогикалық қызмет істеуге қабілетті болу.

- Кәсіби халықаралық сұхбатта қалыптасқан мамандандырылған терминология аясында коммуникация құралы ретінде шет тілін игеру.

ӘҚ-2 Компьютерлік құзырет

- Заманауи техниканы қолдана білуде машықтануға қабілеттілігі.
- Кәсіби қызметі саласында бағдарламалық қамтамасыз ету, ақпараттық технологиямен қолдана білу қабілеттілігі.
- Заманауи ақпарат және ақпараттық технология құралдарын игеру.
- Керекті ақпаратты іздеу, талдау және іріктеу, оны өзгерту, сақтау және қайта жібере білуді меңгеру.
- Ақпарат және білімді интерактивті қолдана білу.
- Негізгі ақпараттық құралдар мен жолдары, әрекеттестікті, ақпаратты алу, сақтау, өңдеу, түсіндіруді меңгеру, ақпараттық-коммуникациялармен технологиялармен жұмыс істеуге машықтану; ақпаратты жинақтау және қабылдауға қабілетті болу, оған жетудің жолы мен мақсатын белгілеу.

ӘҚ-3 Оқу құзыреті

- Оқуға қабілетті болуы және жаңа білімді табиғи-ғылымдық және техникалық пәндер саласынан алу, білімді кәсіби деңгейде қолдану және түсіну.
- Күнделікті кәсіби қызметке және ары қарай білім алуды жалғастыруға қажетті жаңа білімді алуға машықтана білу.
- Әр түрлі дерек көздерінен ақпаратты табу, өңдеу және талдай білу.
- Ақпараттың сенімділігі мен дәйектігін бағалауға қабілетті болу және соның негізінде әрекет ету.

ӘҚ-4 Әлеуметтік құзырет

- Қазақстан Республикасының нормативтік актілері мен мемлекеттік жобаланған құжаттарды өз қызметінде қолдануға қабілетті болу.
- Қазақстан Республикасының негізгі заңдылықтары мен құқықтық жүйесін білу.
- Қоғамның әлеуметтік дамудағы беталысын білуге қабілеттілік.
- Өз қызметінде нормативтік және құқықтық құжаттарды қолдана білуге қабілеттілік.
- Мәселелерді анықтау, қалыптастыру және шешуге қабілетті болу;
- Патриотизм, құрмет, ашық қарым - қатынасты көрсету қабілеті.

ӘҚ-5 Этикалық құзырет

- Базалық мәдениет құндылықтарын түсіну және сақтау, азаматтық және адамгершілік қасиеттерге ие болу.
- Этикалық нормаларға сәйкес әрекет етуге қабілетті болу.
- Басты кәсіби қасиеттерге ие болу, жұмыс беруші тарапынан болған барлық заманауи талаптарға жауап беру.
- Искерлік этика нормасын сақтауға қабілетті болу, өзін ұстауда этикалық және нормалық қасиеттерге ие болу.
- Әр түрлі әлеуметтік жағдайларда бағдарлануға қабілеттілік.
- Кәсіби этикалық талаптарды білу және осы талаптарға сәйкес әрекет етуге дайын болу; этикалық өзін ұстауда артқа шегінбеуге қабілетті болу, өзге тұлғаларға да қатысты солай әрекет ету; этикалық өзін ұстау ережесін сақтауда азаматтық жауапты және талап етуші бола білу.

ӘҚ-6 Кәсіпкерлік және экономикалық құзырет

- Экономиканың мемлекеттік сектордағы орнын білу, экономиканың мемлекеттік реттеу әдістері мен мақсатын түсіну, білу.
- Негізгі экономикалық түсінік болу, қаржы, маркетинг және менеджмент туралы түсінік болуы.
- Инновациялық қызметке қабілетті болу.
- Ресурс қажеттіліктерін бағалауға қабілетті болу және оларды кәсіби мәселелерді шешуде қолдануды жоспарлай білу.
- Ақпараттық-коммуникациялық технологияны қолдануға қабілетті болу.
- Кәсіпкерлікке және ықылас танытуға қабілетті болу.

ӘҚ-7 Ұйымдастырушылық-басқарушылық құзырет

- Ықылас таныта білу және мәселені ұйымдастырушылық-басқарушылық шешім таба білу.
- Ұйымдастыруға және жоспарлауға қабілетті болу.
- Қоршаған ортаны күзетуге және қорғау сұрақтарына жауапкершілікпен қарау.
- Мақсат қоя білу және оған жетуге қабілетті болу.
- Өзара әрекеттестікке ықылас таныту және нәтижесіне жауапкерлікпен қарауға қабілетті болу.
- Өмірдің және қызметтің әр түрлі салаларында алынған қабілеттілік пен білімді қолдана отырып жаңа идеяларды туғызу және оларды жүзеге асыру.
- Қоршаған ортаны басқару және түсінуге, мәселені шешуге және мәселелерді шеше білуге қабілетті болу.
- Ақпараттық жүйемен және мәліметтермен жұмыс істеуге қабілетті болу;
- Топпен жұмыс кезінде кәсіби мәселелерді шешу үшін әр түрлі тәсілдермен өзін-өзі дамытуға және ілгерілету қабілеті.

ӘҚ-8 Коммуникациялық құзырет

- Топта жұмыс істей білу, өзінің көзқарасын нақты білдіру және жаңа ұсыныстар жасауға қабілетті болу.
- Жанжалды шеше білуге және келіссөздер жүргізуге қабілетті болу.
- Ұжым мен өз пікірін ұштастыра білу ,мәмлеге келуге қабілетті болу.
- Шешім қабылдауға және өзіне жауапкершілік алуға қабілетті болу, бірлесіп шешім қабылдауға қатысу.
- Ұжымның жұмысына дайын болу, өзінің шығармашылық міндеттерін орындау және ұжымның басқа мүшелерімен араласу.

ӘҚ-9 Құндылықтар мен халықаралық мәдени құзырет

- Өзге мәдениет және дін өкілдерімен тиімді қарым-қатынас жасау.
- Әлемнің өзге халықтарының салтына және мәдениетіне шыдамды болу.
- Ұлттық мәдениет құндылықтарын сезіну, тарихи мұраға және мәдени салт-дәстүрге құрметпен және ұқыптылықпен қарым-қатынас жасау.
- Әр түрлі этномәдениет және діндерге шыдамды болу.
- Қоғамдық пікірге, салтқа, дәстүрге, қоғамдық нормаларға негізделген әлеуметтік-мәдени құндылықтарды білу және өз қызметінде қолдануға бағыт алу.

ӘҚ-10 Үдемелі ауысушы динамизм мен белгісіздік жағдайында географиялық және әлеуметтік мобильділікке, әлеуметтік, экономикалық және кәсіби рөлдердің ауысуына дайын болу

- Заманауи ақпараттық ағымға бағдар алуға қабілетті болу және әлемдік экономикалық үрдістерге және динамикалық өзгерістер пайда болуға бейімді болу.
- Өз қызметіне байланысты әр түрлі жағдайларда икемді және мобильді болу.

- Қауіпті және белгісіздік жағдайда экономикалық және ұйымдастырушы сипатта шешім қабылдауға қабілетті болу.
- Жиналған тәжірибені сыни қабылдау және қайта ойлау, оны өзінің әлеуметтік және кәсіби қызметінде қолдану.
- Халықаралық салада өз қызметін өндірістік және қолданбалы жүзеге асыруға қабілетті болу.
- Жаңа әлеуметтік, экономикалық, саяси және мәдени жағдайларға қабілетті болу.
- Өзгерістерге икемді жауап беру және өзіне қисынды тәуекелділік алу.

Кәсіби құзіреттер (КҚ):

КҚ-1 Аударма құзыреті

- Терминология сәйкес ұсынылған мәтінді, грамматика, лексика, т.б., сондай-ақ аударманың мақсатты аудиториясы мен мақсатын аударманы жасау қабілеті.
- Бастапқы мәтіннің мағынасын және тиісті аударылған мәтін құру туралы, түсіну олардың мүмкіндіктерін бағалау қабілеті.
- Тапсырыс беруші мен өнім берушінің арасында келісім шартына сәйкес мәтінді аударманы жасау қабілеті.
- Аударма процесінде қабылданатын шешімдер ақтау мүмкіндігі.
- Түнұсқа тілді және аударма тілін жоғары деңгейде белсенді меңгеру, тез қабылдау, анық ырғақ, жинақталу қабілеті, кедергіге төзімділік, психологиялық төзімділік пен жақсы дене тәрбиесі.
- Әр түрлі мекемелерде кәсіби қызмет атқару қабілеті, халықаралық конференцияларда, көрмелерде, халықаралық туризм саласында қызмет атқару мүмкіндігі.

КҚ-2 Өз тілінде және аударма тіліндегі лингвистикалық құзырет

- Өз тілін түсіну және аударма тілінде жеткізе алу қабілеті.
- Тілді тарихи даму тұрғысынан сараптау.
- Өз тілінің басқа тілдермен типологиялық байланысын және туыстық қатынасын білу, тілдің даму тенденциялары мен құбылыстарын аспектілік тұрғыдан және кешенді тұрғыдан зерттеу.
- Лингвистикалық және лингво аудармалық әдістердің негізіне кіріспе.
- Тілдің байланысы мен жүйесін білу, тарихы мен мәдениетін білу, ұлттық-мәдени ерекшеліктері туралы білу.

КҚ-3 Өз тілі мен аударма тілінде мәтіндік құзырет

- Баяндау дәстүрін әдіс-тәсілдерін білу, стандарты және кең ауқымды мәтіндерді баяндай алу, және осы білімді мәтінді құрауда пайдалана алу.
- Өз тілін білу, фразеологиясымен бірге заманауи ғылымдағы терминдердің аудармасын білу, тілдің жазбаша аудармасын кәсіби деңгейде білу, қарапайым сауаттылық қабілеті.
- Арнай әдебиетпен жұмыс істеу қабілеті, зерттеу объектілерін нақты фактылармен салыстыра отырып қарастыру қабілеті.
- Ауызша және жазбаша аударманы стилистикалық сауатты орындау.

КҚ-4 Ақпаратты жинақтау мен өңдеу құзыреті

- Түпнұсқа мәтіннің және аударма мәтіннің мағынасын түсіну үшін қосымша лингвистикалық және арнайы мәлімет жинақтау.
- Аударманың сапасын бағалау, редакторлау, пікір жазу, референттеу қабілеті.

КҚ-5 Мәдени құзыреттілік

- Көзі тілі мен мақсатты тілі мәдениеттер нақты жергілікті мінез-құлық стандарттары мен мәні жүйелерде ақпаратты қолдана білу.
- Көпмәдениетті көпұлтты және көпконфессиялы қоғамда дағдылары сындарлы диалог, әлеуметтік әріптестік пен үнқатысуды иелену.
- Халықаралық тұрғыда жұмыс істеу үшін әртүрлілікті және мәдени айырмашылықтар сезінеміз қабілеті.
- Басқа пәндік облыстар сарапшылармен пәнаралық командада дағдыларын иелену.
- Қазіргі заманғы дәуірінде мәдениет аралық қарым-қатынас мәселелерін өзектілігі түсіндіру және ақтау мүмкіндігі, мәдениетаралық қарым-қатынас, мәдени сезімталдығы, өзге мәдениетті мәселелерімен айналысатын басқа да халықтардың, әсіресе менталитет олардың рөлі.
- Халықаралық саяси, экономикалық және мәдени өмірінің түрлі салаларында түрлі мәдениеттер мен тілдер арасында ауызша және жазбаша аударма түсіністік негізінде қамтамасыз етуге қабілеті.
- Әр түрлі іс-шаралар өткізу кезінде Public Speaking дағдыларды иелену.

КҚ-6 Техникалық құралдарды пайдалану бойынша құзыреті

- Аударылған мәтін, жедел аударылған материалдарды қабылдау және жіберу үшін интернет иелену, желіде ақпарат, еңбекқорлық, сөздіктер және анықтамалық әдебиеттермен жұмыс істей білу, көңіл, концентрациясын, жоғары тиімділігін табу қабілеті, жұмыс істеу үшін жеткілікті деңгейде компьютерлік дағдылары мен компьютерлік бағдарламалар.
- Байланыс, соның ішінде компьютерлік аппараттық және бағдарламалық қамтамасыз ету беруді жүзеге асыруға пайдалану мүмкіндігі.
- Ақпарат және БАҚ құралдарының тиісті көздеріне қол жеткізу.
- Интернетке түрлі ақпараттық іздестіру жүйелерімен жұмыс істей білу, машиналық аударма жүйелер мен қазіргі заманғы кеңсе жабдықтары (сканерлер, принтерлер, көшіру, т.б.).

КҚ-7 Академиялық құзырет

- Ғылыми, философиялық және діни дүниетанымы білу, адам білім алуан нысандары, шындық және қате, білімі мен наным-сенім арасындағы қарым-қатынас, ұтымды және иррационалдық, рухани құндылықтар мен олардың мағынасы.
- Мамандық тәжірибе және магистратурада үздіксіз білім беру үшін, сондай-ақ көшбасшылық қасиеттерін дамыту үшін жаңа білім мен дағдыларды иеленіп алуға дағдылы болу.

КҚ-8 Көшбасшылық құзіреттер

- Қазақстандағы құқықтық жүйесі мен заңнаманы базалық білімдері.
- Сауатты басқарудағы қолдана білу - инновациялық білім беру шеңберінде алынған іргелі және мамандандырылған оқыту ұйымдастыру қызметі, экономикалық және әлеуметтік салалардағы қажеттіліктеріне тығыз байланысты кешенді.
- Еңбек және ұйымдастыру қойған мақсаттары мен міндеттерін іске асыру шеңберінде топ сеніп тапсырылған іс-процестерін басқару және бақылау қабілеті.
- Time management әдістерін қолдана отырып іс-шаралар ұйымдастыру және өткізу (конференциялар, көрмелер, кездесулер, пікірталастар, және т.б.).
- Проблемаларды анықтау және талдау мүмкіндігі, ақпаратты нәтижелерін негіздеу және сауатты өңдеуге қабілетті болу.

2.1 Оқыту нәтижелерінің картасы																				
Модуль атауы	Пән атауы	Құзыреттердің кодтары																Пәнге компетенция саны	Модульге компетенция саны	
		Әмбебап құзыреттер								Кәсіби құзыреттер										
		ӘҚ1	ӘҚ2	ӘҚ3	ӘҚ4	ӘҚ5	ӘҚ6	ӘҚ7	ӘҚ8	ӘҚ9	ӘҚ10	КҚ1	КҚ2	КҚ3	КҚ4	КҚ5	КҚ6			КҚ7
I. Жалпы модульдері																				
Қазіргі әлемде коммуникация негіздері	Қазақ (орыс) тілі	1	1	1	1				1	1	1	1		1				1	11	
	Шет тілі	1	1	1							1		1	1		1			7	
	Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар	1	1	1			1	1			1		1		1		1		9	
	Тілдік іс-тәжірибе	1		1		1			1	1	1	1			1	1			9	
Әлеуметтік ғылымдар модулі	Қазақстанның қазіргі заман тарихы			1	1	1				1				1		1		1	7	
	Философия			1	1					1	1				1		1	1	7	
	а) Саясаттану және әлеуметтану			1	1				1		1	1		1		1	1	1	10	
	б) Мәдениеттану	1				1					1	1							4	
	в) Мәңгілік ел	1				1	1				1								4	
	а) ТҚН, экология және тұрақты даму		1	1	1				1			1			1	1	1	1	10	
	б) Еңбекті қорғау		1	1	1				1			1							5	
	в) Саламатты Қазақстан		1	1	1			1											4	
	а) Жетістік философиясы		1	1	1			1	1	1				1		1			9	
	б) Құқық негіздері		1	1	1			1	1			1						1	7	
	в) Медиация негіздері		1	1				1	1			1							5	
	II. Мамадық модульдері																			
Негізгі базалық модульдері																				
Ағылшын тілінің тәжірибелік курсы	Базалық шет тілі	1	1	1					1	1		1	1	1		1	1	1	11	
	Мәдениетаралық қарым-қатынас мәмілегіндегі базалық шет тілі	1	1	1		1			1	1		1	1	1		1	1	1	12	
	а) Ағылшын тілі фонетикасының тәжірибелік курсы	1		1				1	1	1			1	1	1		1		9	
	б) Ағылшын тілі фонетикасының кіріспе курсы	1		1				1	1	1		1		1	1		1		8	
	в) Теоретикалық фонетика	1		1				1	1			1	1		1	1		1	9	
	а) Ағылшын тілі грамматикасының тәжірибелік курсы	1	1	1				1	1			1	1	1	1				9	
	б) Ағылшын тілінің кіріспе тәжірибелік курсы	1		1				1	1	1		1		1	1	1		1	11	
	в) Ағылшын тілі грамматиканың кіріспе курсы	1		1	1	1			1	1				1	1		1		9	
	а) Латын тілі			1	1	1			1	1	1		1	1		1			10	
	б) Латын тілінің грамматикасы			1	1	1			1	1	1	1		1		1		1	10	
	в) Латын тілінің синтаксисы			1	1	1			1	1		1		1		1		1	9	
	Оқу (тану) іс-тәжірибе	1	1	1		1			1	1			1	1	1				10	
	Ауызша және жазбаша сөйлеуі (B деңгейі)	а) Ауызша және жазбаша сөйлеу тәжірибесі (B1 деңгейі)	1		1		1			1	1	1		1		1	1	1		10
		б) Шет тілі (B1 деңгейі)	1		1	1			1	1	1		1	1		1		1	1	10
в) Қарым-қатынастың коммуникативтік дағдылары (B1 деңгейі)		1		1	1		1			1	1	1		1	1	1		1	11	
а) Тілдік қарым-қатынас мәдениеті бойынша практикум		1		1		1			1	1	1		1		1	1	1		10	
б) Мәдениет және аудармалы істің техникасы		1	1	1				1	1					1	1		1		8	
в) Сөздің тәртібінің шамалары		1	1			1			1		1	1	1		1		1	1	10	
а) Ауызша және жазбаша сөйлеу тәжірибесі (B2 деңгейі)		1		1	1			1	1	1		1	1		1		1	1	11	
б) Шет тілі (B2 деңгейі)		1		1	1			1	1			1			1		1	1	8	
в) Қарым-қатынастың коммуникативтік дағдылары (B2 деңгейі)		1	1	1		1			1	1		1	1		1		1		10	
а) Елтану					1	1			1	1	1		1	1	1	1		1	10	
б) Лингвисттану		1	1	1	1	1			1	1			1	1	1	1		1	12	
в) Оқылатын елдің мәдениеті		1		1	1	1			1	1		1		1	1	1		1	11	
Қазақ (орыс) тілінің теориясы мен практикасы	Кәсіби қазақ (орыс) тілі	1		1				1	1	1		1		1		1		1	9	
	а) Қазақ (орыс) тілінің теориясы мен практикасы	1	1	1		1			1	1		1	1		1		1		10	
	б) Тіл біліміне кіріспе	1		1		1			1	1	1		1		1	1	1	1	10	
	в) Қазіргі қазақ (орыс) тілі практикумы	1		1	1			1	1		1	1		1		1		1	9	
Екінші шет тілі	а) Екінші шет тілі (B1 деңгейі)	1		1				1	1	1			1	1		1		1	7	
	б) Екі шетелдік тілдің ауызекі және жазба сөзінің тәжірибесі (B1 деңгейі)	1		1	1			1	1				1	1		1		1	8	
	в) Екінші шет тілінде қарым-қатынас жасаудың коммуникативтік дағдылары (B1 деңгейі)	1	1		1	1			1	1		1		1		1		1	10	
	а) Екінші шет тілі (B2 деңгейі)	1		1				1	1	1		1		1		1		1	8	
	б) Екі шетелдік тілдің ауызекі және жазба сөзінің тәжірибесі (B2 деңгейі)	1		1	1			1	1	1			1		1		1	1	9	
	в) Екінші шет тілінде қарым-қатынас жасаудың коммуникативтік дағдылары (B2 деңгейі)	1		1	1	1			1	1	1		1		1				10	

Кәсіби-бағытталған шет тілі	а) Аудармашылардың кәсіби іс-қызметінің негіздері	1			1	1		1	1			1			1			7	
	б) Мамандыққа кіріспе	1			1	1			1	1			1	1			1	8	
	в) Аударма кіріспе	1		1	1	1	1		1			1	1				1	10	
	Кәсіби бағытталған шет тілі	1	1				1	1				1			1		1	1	8
	а) Іскерлік ағылшын тілі	1	1	1	1	1		1		1	1		1	1			1	1	12
	б) Үйде оқытудың күрделенген деңгейі	1		1	1	1				1		1		1	1			1	9
	в) Іскерлік хат	1	1	1	1	1	1	1			1	1		1	1		1	1	12
	Мамандандырылған кәсіби шет тілі	1		1		1		1	1			1	1	1	1				9
	Өндірістік іс-тәжірибе 1	1		1		1		1	1			1	1		1	1	1		10
Ауызша және жазбаша аударма тәжірибесі	Аударма теориясы	1	1		1	1			1		1	1	1	1	1	1		11	
	Жазбаша аударма практикасы	1	1		1				1		1	1	1		1		1	1	10
	а) Қазіргі аударма технологиялары (теория және практика)	1	1	1	1				1	1	1	1			1		1	10	
	б) Аударманың заманауи үлгілері	1	1	1			1		1	1	1			1		1	1	1	11
	в) Аударманың инновациялық технологиялары	1	1		1				1	1	1			1				1	9
	Ауызша аударма практикасы	1	1		1	1					1	1	1	1				1	9
	Өндірістік іс-тәжірибе 2	1	1		1				1		1	1	1	1	1	1		1	11
Оқытылатын тіл мен әдебиетінің негіздері	Оқытылатын тіл теориясының негіздері	1		1		1		1	1	1		1	1	1		1		1	11
	а) Лексикология	1		1		1			1	1			1	1	1		1	1	10
	б) Лексикография	1		1		1			1	1			1	1	1	1		1	10
	в) Көркем мәтінді лингвистикалық талдау	1		1		1			1	1			1	1	1	1			9
	а) Қазақ (орыс) және шет тілдерінде функциональды стилистикасы	1		1				1	1	1		1	1			1	1		9
	б) Қазіргі ағылшын тілінің стилистикасы	1	1	1				1		1	1				1	1		1	9
	в) Жалпы стилистикасы	1		1				1	1		1	1			1		1		8
	а) Оқытылатын тілдердің халықтарының әдебиеті және аударма мәселелері	1		1	1	1			1	1		1	1		1	1		1	10
	б) Англияның қазіргі әдебиеті	1		1	1	1			1	1	1		1	1			1		10
	в) Қазіргі Америка әдебиеті	1		1					1	1	1		1	1			1		7
Ұсынылған А траекториясы																			
Арнайы мақсатқа арналған тіл	Арнайы мақсатқа арналған тіл (негізгі шет тілі, C1 деңгейі)	1		1	1	1			1	1		1	1	1			1	10	
	Сыни тұрғыдан ойлау мен қисын	1		1	1	1			1	1	1	1	1			1		11	
	Арнайы мақсатқа арналған тіл (негізгі шет тілі, C2 деңгейі)	1		1	1	1			1		1	1	1			1	1	10	
Аударма теориясы мен тәжірибесі	Ақпараттық аударма тәжірибесі	1	1	1		1		1	1			1	1		1		1	1	11
	Екінші шет тілінің аударма тәжірибесі	1		1	1				1	1		1	1	1			1	9	
	Ауызша ілеспелі аударма тәжірибесі	1		1	1	1		1	1	1		1	1		1			11	
	Көркем аудару тәжірибесі	1	1		1	1			1		1	1		1		1	1	1	10
	Дипломалды іс-тәжірибе	1	1			1					1	1	1	1					7
	Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	1		1							1		1		1		1		7
Ұсынылған Б траекториясы																			
Кәсіби ағылшын тілі (гуманитарлық бағытта)	Кәсіби ағылшын тілі (гуманитарлық бағытқа арналған, C1 деңгейі)	1	1	1				1		1	1	1			1		1	10	
	Креативті ойлау	1		1	1	1			1	1	1		1	1		1		1	11
	Арнайы шет тілі (негізгі шет тілі, C2 деңгейі)	1		1	1	1		1			1	1			1	1		1	10
БАҚ құжаттары және көркем аударма тәжірибесі	БАҚ материалдарын аудару ерекшеліктері	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1		1		1	12	
	Екінші шет тілінің ауызша аудармасының тәжірибесі	1		1		1			1		1	1	1			1	1	9	
	Ауызша аудару прагматикасы	1		1	1	1			1		1	1	1	1		1		10	
	Көркем аударма прагматикасы	1		1		1			1	1	1	1	1			1	1	10	
	Дипломалды іс-тәжірибе	1	1			1					1	1	1	1					7
	Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	1		1							1		1		1		1		7
Ұсынылған В траекториясы																			
Кәсіби ағылшын тілі (экономикалық және техникалық салада бағытталған)	Кәсіби ағылшын тілі (экономикалық бағытқа арналған, C1 деңгейі)	1		1	1				1	1		1	1	1		1		9	
	Ойлау және сөйлеу	1		1	1				1	1	1		1	1		1		1	10
	Кәсіби ағылшын тілі (техникалық бағытқа арналған, C1 деңгейі)	1	1	1	1				1	1		1	1	1		1	1		11
Аударманың лингвистикалық аспектілері	Ақпараттарды аударудың лингвистикалық аспектілері	1		1				1	1	1		1		1		1	1	1	10
	Екінші шет тілінің жазбаша аудармасының тәжірибесі	1	1	1		1			1	1		1	1			1		9	
	Экскривияны кезектесіп аудару	1		1	1	1			1	1	1	1	1			1	1	1	11
	Көркем аударманың лингвистикалық аспектілері	1		1	1	1			1	1	1		1	1			1	1	11
	Дипломалды іс-тәжірибе	1	1			1					1	1	1	1					7
	Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	1		1							1		1		1		1		7

2.2 Компетенция дескрипторларын білім беру бағдарламасының модульдеріне оқыту нәтижесімен түйіндігіне қалыптастыру

Модуль атауы	Құзыреттер	Пән атауы	Оқыту нәтижелері
I. Жалпы модульдері			
Қазіргі әлемде коммуникация негіздері	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ8, ӘҚ9, ӘҚ 10, КҚ1, КҚ3, КҚ5, КҚ8,	Қазақ (орыс) тілі	А. Қазақ тілі, орыс тілі және шет тілінің грамматикасын, фонетикасын және морфологиясын білу; ақпаратты автоматтандыру арқылы өңдеудің негізгі қағидаларын білу, мәселені шешу алгоритмін білу, ақпаратты қамтамасыз етудің негізгі әдістері мен қауіптіліктерін білу; В. Ақпаратты іздеу мен сақтау үшін ақпараттық ресурстарды пайдалану, іс жүргізудің автоматтандырылған жүйелерін қолдана білу, ақпаратты қорғау мен қолдану әдістерін білу, кәсіби білімді арттыру мақсатында электронды оқыту жүйелерінің түрін білу; негізгі кеңселік қағаздармен, деректі қағаздармен жұмыс жасауды білу мен дағдылану, ақпаратты іздестіру мен өңдеуде ақпараттық – коммуникациялық технологияларды пайдалану, тәжірибеде коммуникация құралдарын мамандандырылған кәсіби терминологиялармен халықаралық қоғамда қолдану, сонымен қатар интерактивті білім мен ақпараттық байланыстарды пайдалану; С. Кәсіби аймақта және күнделікті өмір сүруде пайда болатын жайттарға байланысты ақпаратты зерттеу және негізгі факторлары мен шарттарын анықтай алу; максималды тиімділікке жету мақсатында ғылым және қоғам заңнамаларына сай шешім қабылдай білу;
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ 10, КҚ2, КҚ3, КҚ6,	Шет тілі	Д. Адамдармен араласу кезінде құрылымдық байланыс түрін орнату, ауызша және жазбаша түрде әңгімелесу мен келісім – шарттарды құру; түрлі сұхбаттама түрлерін жүргізу: сұхбат – алмасу ойлары, сұхбат-әңгімелесу; кәсіби маңызды мәселе бойынша бос әңгімелесулерді жүргізу; күнделікті және кәсіби өмірдегі оңай ақпараттық хабарламаларды түсіну, ақпараттық хаттардың негізгі мәтіндерін түсіну, зерттелетін тақырып бойынша әңгімелесулерді жүргізу; тілді дамытушылардың сұхбаттама мен монологиялық сипаттағы түпнұсқалық сөздерін тыңдау мен түсіну, мәтінді оқу және максималды нақты түрде ұғыну, ақпараттарды таңдап алу мен ақпараттарды тарату; Е. Заманауи білім алу технологияларын қолдану негізінде өз бетінше жаңа білім дағдыларын меңгеру, оқи алу икемділігі, жаңа білімдер алу және оларды кәсіби қызметте пайдалана білу.
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ6, ӘҚ7, ӘҚ 10, КҚ2, КҚ4, КҚ6,	Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ5, ӘҚ8, ӘҚ9, ӘҚ 10, КҚ1, КҚ4, КҚ5,	Тілдік іс-тәжірибе	
Әлеуметтік ғылымдар модулі	ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ9, КҚ3, КҚ5, КҚ7,	Қазақстанның қазіргі заман тарихы	А. Қоғамдық және әлеуметтік ғылым аймағында негізгі оқытуды үйрету, мемлекеттік жалпыға міндетті білім беру стандартында қарастырылған көлемді оқыту жүйесінде берілген модуль құрамына кіретін пәндердің болуын қадағалау, Қазақстанның өркениет жолындағы мәдениеттік орны және негізгі мәдениет құндылықтарына үйрету; ҚР негізгі заңнамаларын білу, өмірлік іс-әрекеттерін қауіпсіз ету аймағындағы нормативтік актілерді білу, қоршаған ортаны қорғау, табиғат және қоғаммен байланысты негізгі заңнамаларды білу, экономикалық процестерді дамыту заңдылықтарын білу; әлемді тану сипатындағы негіздеме-лерді түсіну мен білу, табиғи, қоғамдық және экономикалық құбылыстар мен құқықтық нормаларды білу. В. Ғылыми тарихи зерттеулер мен әлеуметтік - қоғамдық сипаттағы зерттеу жұмыстарын жүргізуде, білім беру аймағындағы саясатты жүзеге асыру мақсатында өз білімдері мен дағдыларын пайдалана алу, қоғамдық-саясаттану және әлеуметтік процестерді дамыту үрдісіне кіретін тәжірибеде өз білімін пайдалану және кәсіби қызмет түрін анықтау мен ескеру қабілеттілігін анықтау; құқықтың тәжірибелік мағынасын ұғыну, құқықтық салаларды білу, ТЖ адамдарды қорғау мақсатында қауіпсіздік шараларын жүргізу; электронды техниканы қолданудың және ақпараттың негізгі түрін пайдалану мен мәліметтерді өңдеудің практикалық дағдыларын меңгеру.
	ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ9, ӘҚ 10, КҚ5, КҚ7, КҚ8,	Философия	С. Жеке басының қызметі мен рефлексі бағалау қабілеттілігі, отандық әлеуметтік баламаны таңдауда өзінің ойын білдіру қабілеттігі, қоғамдық әлеуметтік пәндер аймағында өз ойын білдіру, жоспарын бағалай білу және де шешімдерін қорытындылау қабілетінің болуы; табиғат ресурстарын дұрыс пайдалану және экологиялық жайттарды сипаттау; экологиялық және экономикалық жүйелерді критикалық тұрғыда мағынасын түсіну; қарапайым жоспарды жобалау барысында және күнделікті жұмыс үшін құжаттардың электронды нұсқасын құрастыру барысында компьютерлік техниканы қолдана білу қабілеті; компьютерлік техниканың конфигурациясын сауатты таңдай білу қабілеті.
	ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ7, ӘҚ9, ӘҚ 10, КҚ2, КҚ4, КҚ5, КҚ7, КҚ8,	а) Саясаттану және әлеуметтану	Д. Мәдениеттің жоғары деңгейін меңгеру, пікірталаста өз дәлелдемелеріне айқын болуы мен өзгелерді өзінің ойына сендіру, сонымен қатар өз ойларын әлеуметтік-қоғамдық тақырыптарында жеткізе білу. Ауыздан-ауызға тарайтын ақпараттардың мәнін жоғалтпай тиімді жеткізе білу, тұлғаралық байланысуды құру; құқықтық актілерді заңды түрде сауатты айтып беру, экономикалық құбылыстар және процестерді пайда ету түрлері мен негізгі өзектіліктерін жүйелей білу; кәсіби міндеттерді шешу үшін заманауи техника құралдарын және ақпараттық-коммуникациялық технологияларды қолдана білу қабілеті.
	ӘҚ1, ӘҚ5, ӘҚ9, ӘҚ 10,	б) Мәдениеттану	Е. Қажетті материалды жеке зерттей білу, ары қарай оқуға қажетті ғылыми-зерттеу жұмысын өңдеу мен бағалау. Өмір сүру барысында өзін-өзі тану, өзін-өзі тәрбиелеу, өзіне-өзі білім беру және өзін-өзі дамыту туралы уәждемені құру, аса жоғары қызметтік және жартылай кәсіби білімі мен мүмкіншіліктері негізінде тұындалған мәселелерді тез шешуге бейімделу, қазақ мәдениеті (менталитет), қазақстандық рухани бағалау мәнмәнінде өзінің кәсіби – мобилизациялау қасиеттерін көрсету мен жүзеге асыру, сонымен қатар басқа да мәдениет саласында және білім беру аймақтарында өзінің кәсіптілігін көрсете білу; жаңа білім алу мақсатында оқу қабілеттілігі, математикалық, табиғаттық, құқықтық және экономикалық ғылым саласында оқу және алған білімдерін кәсіби қызмет саласында қолдана білу. Өзін-өзі дамытуға, біліктілікті көтеруге және кәсіби шеберлікті арттыруға деген талпыныс.
	ӘҚ1, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ9,	в) Мәдениет ел	
	ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ7, ӘҚ 10, КҚ3, КҚ5, КҚ6, КҚ7, КҚ8,	а) ТҚН, экология және тұрақты даму	
	ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ7, ӘҚ 10,	б) Еңбекті қорғау	
	ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ6,	в) Саламатты Қазақстан	
	ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ6, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ 10, КҚ4, КҚ6,	а) Жетістік философиясы	
	ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ6, ӘҚ7, ӘҚ 10, КҚ8,	б) Құқық негіздері	
ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ6, ӘҚ7, ӘҚ 10,	в) Медиация негіздері		

II. Мамандық модульдері					
Мамандықтың базалық модульдері					
Ағылшын тілінің тәжірбиелік курсы	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК3, КК5, КК6, КК8, ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК3, КК5, КК6, КК8,	Базалық шет тілі	<p>A. Ағылшын тілінде сөйлеудің түрлі дауыс ырғағын, заманауи фонетика үрдісін білу. Ағылшын тіліндегі дыбыстарды дұрыс айту, дұрыс ритмикалық топтарға бөліп, негізгі және логикалық екпінді дұрыс қою арқылы сөз сөйлеу қабілеті, түсіну. Әлемдік және еуропалық мәдениеттің көне жазба ескерткіштерін танып, білу.</p> <p>B. Әлеуметтік-тұрмыстық, әлеуметтік-мәдени, кәсіби тақырыпта табиғи қарқынмен айтылған ағылшын тіліндегі сөйлеуді түсіну, шет тіліндегі негізгі экстралингвистикалық құралдарын қолдану.</p> <p>C. Сөйлеу ырғағын, сөйлеу стилін қалыптастыру қабілеті; нағыз қарым-қатынас жасау үшін грамматикалық және сөздік минимумын меңгеру.</p> <p>D. Құрылымдық диалог, қоғамдық сәйкестік, көп мәдениетті, мәнерлі, поликонфессиялық қоғамда қарым-қатынас құру дағдыларын иемдену, сөйлеу мәдениеті мен мәнерін иемдену.</p> <p>E. Оқылған мәтіннен мағлұмат іздеп оны шығара білу; әлеуметтік-тұрмыстық, мәдени және кәсіби қарым-қатынас тақырыбына байланысты графикалық және орфографиялық тұрғыда дұрыс құрылған хат жазу дағдыларын қалыптастыру.</p>		
	ӘК1, ӘК3, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК2, КК4, КК5, КК7, ӘК1, ӘК3, ӘК8, ӘК9, КК1, КК4, КК5, КК7,	а) Ағылшын тілі фонетикасының тәжірбиелік курсы б) Ағылшын тілі фонетикасының кіріспе курсы			
	ӘК1, ӘК3, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК4, КК5, КК7, ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК4, КК5, ӘК1, ӘК3, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК3, КК4, КК5, КК7, КК8,	в) Теоретикалық фонетика а) Ағылшын тілі грамматикасының тәжірбиелік курсы б) Ағылшын тілінің кіріспе тәжірбиелік курсы			
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК4, КК5, КК7, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК4, КК8,	в) Ағылшын тілі грамматиканың кіріспе курсы а) Латын тілі			
	ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, ӘК 10, КК3, КК5, КК7, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК 10, КК2, КК4, КК7,	б) Латын тілінің грамматикасы в) Латын тілінің синтаксисы			
	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК5, ӘК7, ӘК8, КК1, КК3, КК4, КК8,	Оқу (танысу) іс-тәжірбиесі			
	Ауызша және жазбаша сөйлеуі (B деңгейі)	ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК2, КК4, КК5, КК6, ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК6, КК8, ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК6, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК4, КК7, КК8,		а) Ауызша және жазбаша сөйлеу тәжірбиесі (B1 деңгейі) б) Шет тілі (B1 деңгейі)	<p>A. Шет тілінде жазылған мәтінді дұрыс құрастыру ережелерін, оның орфографиясы мен тыныс белгілерін білу. Шет тіліндегі полилог, диалог, монолог тілін тыңдап, оны түсіну, оқылған мәтіннің ақпаратын түсіну; кең шеңбердегі сұрақтарды қамтитын мәтін жазу, өзін қызықтыратын тақырып бойынша өз ойын жазбаша жеткізе білу.</p> <p>B. Жалпы сипаттағы сұрақтарға жауап бере алу, газет, журнал макалаларынан ең маңызды мағлұматты ерекшелеу, негізгі ойын көрсету; мәтін мазмұнын барынша дұрыс түсіну, тест тапсырмаларын орындау, бағдарламаның түрлі тақырыптарына еркін сөйлеуге қабілетті болу.</p> <p>C. Тақырыпқа сәйкес елдердің тарихи, географиялық, мәдени реалияға байланысты білімін пайдалануға, сөйлеу формулалары, нақтылы жағдайларда қарым-қатынас үшін мәнерлі түрде сөйлеуге, түрлі елдердің ұлттық мәдени ерекшеліктерін түсінуге дағдыландыратын түрлі әрекеттерге қатысуға қабілетті болу, (саяхат жоспарын құру, ауызша не жазбаша хабарлама дайындау, жарнама түріндегі анықтамалық баслым жасау).</p> <p>D. Қызықтыратын сұрақтар бойынша кең түрде сипаттама беруге, мазмұны жүйелі түрде дамыған, маңызды сөздері көрсетілген, талдау жасалған, өз ойын дәлелдеген эссе немесе баяндама жазуға қабілетті болу.</p> <p>E. Қажетті анықтамалық мағлұматты, жалпы мазмұнды видеотаспаларды, радио бағдарламаларын, сұхбатты пайдалана мәтінді түсіну.</p>
		ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК2, КК4, КК5, КК6, ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК7, ӘК8, КК4, КК5, КК7,		а) Тілдік қарым-қатынас бойынша практикум б) Мәдениет және аудармалы істің техникасы	
		ӘК1, ӘК2, ӘК5, ӘК7, ӘК9, ӘК 10, КК1, КК3, КК6, КК8, ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК5, КК7, КК8, ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК7, ӘК8, КК2, КК6, КК8,		в) Сөздің тәртібінің шамалары а) Ауызша және жазбаша сөйлеу тәжірбиесі (B2 деңгейі) б) Шет тілі (B2 деңгейі)	
		ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК4, КК7, ӘК4, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК 10, КК2, КК3, КК4, КК5, КК7, ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК2, КК4, КК5, КК7, КК8,		в) Жанасушылықтың коммуникатив дағдылары (B2 деңгейі) а) Елтану б) Лингвостану	
ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК1, КК4, КК5, КК6, КК8,		в) Оқытылатын елдің мәдениеті			

Қазақ (орыс) тілінің теориясы мен практикасы	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ2, КҚ4, КҚ6, КҚ8,	Кәсіби бағытталған шет тілі	<p>A. Тіл білімінің негізгі салаларын, тіл функциясын, акустика және артикуляцияның негізгі деректерін, сөз ұғымын және оның тіл жүйесінде алатын орны жайлы, фразеологиялық бірліктердің негізгі классификациясын, сөздің морфологиялық құрылымын және оның тарихи өзгерістерін, грамматиканың негізгі тарамдарын, тілдерді классификациялаудағы түрлі әдістерін, тілдің пайда болуы туралы кең тараған гипотезасын білу.</p> <p>B. Монолог және диалог сөйлеуде нақты логикалық жүйесі бар мағлұматтың негізгі ойын түсіну, түпнұсқалық кәсіби бағыттағы аудиомәтіннің мағынасын таныс емес сөздерді контекстке байланысты түсіну, әдеби, күнделікті, публицистикалық стильдер тұрғыдан аудиомәтінді жете түсіну, сонымен қатар түрлі қарым-қатынас салаларында экономикалық стилінің бөлшектері бар аудиомәтінді түсіну; экономикалық бағыттағы арнайы мақалаларды сөз таңдауда, өз ойын дәлелдеуде еш қиындықсыз түсіну.</p> <p>C. Жазбаша түрде өз ойларының нақты байланысын көрсете түрлі тақырыпта сөйлеу және жартылай көзқарасын айқындау.</p> <p>D. Түрлі тіл мәдениетінің өкілдерімен әркімді тілдік жағдаяттарда тіл аудару процесімен байланысты мәдениетаралық қарым-қатынас және тұлғаралық қарым-қатынас жасау қабілеті; кәсіби және лингвистикалық компетенцияларын қолдануға қабілетті болу. (түрлі аударма жасау кезінде)</p> <p>E. Білімді іздеу, ресімдеу, құрылымдау, жүйелеу қабілеті аударма жазбаларын техникасын қолдану.</p>
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ5, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ4, КҚ7,	а) Қазақ (орыс) тілінің теориясы мен практикасы	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ2, КҚ6, КҚ7, КҚ8,	б) Тіл біліміне кіріспе	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ5, КҚ7,	в) Қазіргі қазақ/орыс тілі практикумы	
Екінші шет тіл	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ4, КҚ5, КҚ8,	а) Екінші шет тілі (B1 деңгейі)	<p>A. Зерттеу субъектілерінің ішінде ауызша және жазбаша қарым-қатынас негіздері практикалық меңгеруді қамтамасыз ететін фонетикалық, лексикалық және грамматикалық құбылыстарды білу.</p> <p>B. Күнделікті және кәсіби өмір тақырыптар бойынша қарапайым ақпараттық хабарламаларды, негізгі идеялар мен жаңалықтар есептерді белгілі бір мәліметтерімен, өзекті мәселелері бойынша талқылау.</p> <p>C. Белгілі тақырып бойынша өз көзқарастарын білдіруге, мақсатты тілді нормативтік талаптарына сәйкес лексикалық және грамматикалық материалды меңгеру, жиналған нақты ақпарат бойынша өз пікірін жинақтау және есептеу.</p> <p>D. Қызықты мәселелердің кең ауқымы бойынша егжей-тегжейлі сипаттау бере алу, мазмұны жүйелі дамыған, белгілі көзқарасты нақтылаған маңызды ойларға бас назар бөлінген эссе немесе баяндама жазу.</p> <p>E. Өздігінен білім алуға және өзін-өзі тану қабілеті; игерген білімді қысқанды және жүйелі меңгеру.</p>
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ4, КҚ5, КҚ7,	б) Екі шетелдік тілдің ауызекі және жазба сөзінің тәжірибесі (B1 деңгейі)	
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ10, КҚ2, КҚ5, КҚ7,	в) Екінші шет тілінде қарым-қатынас жасаудың коммуникативтік дағдылары (B1 деңгейі)	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ3, КҚ5, КҚ7,	а) Екінші шет тілі (B2 деңгейі)	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ3, КҚ7, КҚ8,	б) Екі шетелдік тілдің ауызекі және жазба сөзінің тәжірибесі (B2 деңгейі)	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ4,	в) Екінші шет тілінде қарым-қатынас жасаудың коммуникативтік дағдылары (B2 деңгейі)	
Кәсіби бағытталған шет тілі	ӘҚ1, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, КҚ2, КҚ5,	а) Аудармашылардың кәсіби іс-қызметінің негіздері	<p>A. Тілдік жүйесін білу қабілетті мен сөз сөйлеуіндегі тілдік бірліктердің жұмыс істеуі ережелері туралы, басқа адамдардың сөз түсіну мен сөз бен жазбаша түрдегі өз ойын білдіру үшін осы жүйені пайдалану мүмкіндігін арттыру.</p> <p>әр түрлі байланыс жағдайлардағы шетел тілінің лингвистикалық құрылымын, бірлігін пайдалану мүмкіндігін, яғни, сауатты және дұрыс сөйлеу қызметінің, лексикалық, грамматикалық және фонетикалық материалдарды қолдана білу. Негізгі тұжырымдамалары мен аудармашының кәсіби қызметінің ерекшеліктерін білу; қазіргі қоғамдағы аударма рөлі туралы, қазіргі заманғы жүйесінің мәдениетаралық қарым-қатынасының аударма құралдарын білу; - аударма жұмысының ұйымдастыру қабілетін; өзін-өзі дамыту және өзін-өзі көрсетуге арналған мәнерлерін оқыту түрін пайдалануға; түрлі әлеуметтік топтар өкілдерімен кездесудің; аударма процесіндегі әр түрлі компьютерлік жүйелерін пайдалануға; аудармашының мамандық туралы ақпаратты кеңейту үшін ізденіс және ғылыми-зерттеу қызметін жүзеге асыру.</p> <p>B. Жазбаша және ауызша іскерлік қарым-қатынас тұрғысынан байланыс және аударма прагма байланыс стратегиясын іске асыру үшін шет тілдерін, сөздер мен фразеологиялық бірлік санатты дәлелдемелерін, лексикалық бірліктердің құрылымы мен семантикасының ерекшеліктерін зерттеу, тәжірибедегі шет тілінің, грамматикалық, лексикалық және фразеологиялық жүйелерінің негізгі факторлар мен заңдылықтарын білімдерін қолдану; аударма мәдениетаралық коммуникация жағдайларда шешім қабылдау; аударманың этика сақтауын қолданады.</p> <p>C. Лексикалық мағынасының компонентіне талдау жүргізу қабілетін, тақырыптық және глоссарий сөздіктерін құру, оқыту құбылыстары мен процестерді практикалық тұрғыда қолдану.</p> <p>D. Фразеологиялық бөлігін, мақсаттық тілінің сөздік қорын толықтыратын ағылшын тілінің, этимология мен сөз қалыптастыру құралдарын, қарым-қатынас кезіндегі сөздіктерді құрастыру түрлері мен әдістерін қолдана білу.</p> <p>E. Іздеу мүмкіндігін, рәсімдеу, құрылымдау және зерттелген тілінің негізгі теориясын жүйелеу; Білім алу қабілеті үшін логикалық және дәйекті түрде ұсынуы.</p>
	ӘҚ1, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ8, КҚ1, КҚ2, КҚ5, КҚ8,	б) Мамандыққа кіріспе	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ6, ӘҚ8, КҚ1, КҚ2, КҚ5, КҚ8,	в) Аударма кіріспе	
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ6, ӘҚ7, КҚ2, КҚ5, КҚ7, КҚ8,	Кәсіби бағытталған шет тілі	
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ9, КҚ1, КҚ3, КҚ4, КҚ7, КҚ8,	а) Іскерлік ағылшын тілі	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ9, КҚ1, КҚ3, КҚ4, КҚ7,	б) Үйде оқытудың күрделенген деңгейі	
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ6, ӘҚ7, КҚ1, КҚ2, КҚ4, КҚ5, КҚ7,	в) Іскерлік хат	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, КҚ1, КҚ2, КҚ3, КҚ4,	Мамандандырылған кәсіби шет тілі	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, КҚ1, КҚ2, КҚ4, КҚ5, КҚ6,	Өндірістік іс-тәжірибе I	

Ауызша және жазбаша аударма тәжірибесі	ӘК1, ӘК2, ӘК4, ӘК5, ӘК8, КК1, КК2, КК3, КК4, КК5, КК6,	Аударма теориясы	А. Білуге тиіс: аудармашылық негізін теориясын. В. Ие болуға тиіс қабілеттер: меңгерген білімін логикалы түрде орынды пайдалана білу, жаңа ақпаратты концептуалдау және оған анықтама беру, ғылыми критерия негізінде аударманың сапасын бағалай білу, арнайы аудармашылық мәселелерді шешуге арналған сөхдік таңдау, қол жеткізген ақпаратты әсерлі түрде қолдану, меңгерген теорияны жеке аудармашылық тәжірибеде қолдану.
	ӘК1, ӘК2, ӘК4, ӘК8, КК1, КК2, КК3, КК5, КК7, КК8,	Жазбаша аударма практикасы	С. Ие болуға тиіс қабілеттер: түпнұсқаның тестін сараптай алу және стандартты, стандартты емес аудармашылық проблемаларды анықтай білу; лексикалық, грамматикалық және стилистикалық трансформациялау жүйесін қолдана білу, аударма барысында негізгі аудармашылық сәйкестікті вариант таңдауда қолдана білу, елтануға және мәдениеттануға байланысты алған білімді ретімен қолдану; сөздіктерді кәсіби түрде қолдана білу; бастапқы мәтінді біржелкі ұғым ретінде қабылдап, шет тіліндегі еңбекті адекватты түрде түсіну.
	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК4, ӘК8, ӘК9, ӘК10,	а) Қазіргі аударма технологиялары (теория және практика)	Д. Ие болуға тиіс қабілеттер: аударма мәтінін компьютер бағдарламасында өңдеу, негізгі ақпараттық-іздеу және эксперимттік жүйелерімен жұмыс жасау, білімді ұсынатын жүйелерді, синтаксистік және морфологиялық сараптамаларды, автоматикалық синтезді және әңгімені ұғу, лексикографиялық ақпаратты және автоматталған аударманы, идентификацияның автоматталған жүйелерін және жеке тұлғаны верификациялау, лингвистика саласындағы негізгі мәселелерді шешудің стандартты тәсілін анықтау, және басқа да қосалқы жүйелерді реттеу.
	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК6, ӘК8, ӘК9, КК1, КК4, КК6, КК7, КК8,	б) Аударманың заманауи үлгілері	Е. Жұмыс жасау: қажетті біліммен қамтамасыз етілген стандартты ақпараттасушылармен жұмыс жасау, негізгі компьютерлік жүйелердегі ақпараттармен жұмыс жасау, лингвистикалық мәселелерді шешу мақсатында электрондық сөздіктермен және басқа да электрондық ресурстармен жұмыс жасау.
	ӘК1, ӘК2, ӘК4, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК5, КК8,	в) Аударманың инновациялық технологиялары	
	ӘК1, ӘК2, ӘК4, ӘК5, КК1, КК2, КК3, КК4, КК7,	Ауызша аударма практикасы	
	ӘК1, ӘК2, ӘК4, ӘК8, КК1, КК2, КК3, КК4, КК5, КК6, КК8,	Өндірістік іс-тәжірибе 2	
Оқытылатын тіл мен әдебиеттің негіздері	ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК3, КК5, КК7,	Оқытылатын тіл теориясының негіздері	А. Лингвистикалық теориялар, заңдар мен лингвистикалық ғылым заңдылықтарын саласындағы қазіргі заманғы ғылыми-теориялық көзқарастарды, оның ұғымдық-категориялық аппаратын білу, лексикологияның заманауи жағдайын және тарихи дамудың негізгі кезеңдерін білу, ғылым ретінде стилистиканы білу, білдіру құралдардың жіктеуі мен функциялары, тілдің синтаксикалық, лексикалық, морфологиялық, фонетикалық деңгейлерде стилистикалық құрылғылар, аударма ісінің негізін білу.
	ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК4, КК6, КК7,	а) Лексикология	В. Ие болуға тиіс қабілеттер: мәтінді стилистикалық сараптама жасай білу. Білуге тиіс: стилистиканы ғылым ретінде тану, «стиль», ұғымын білу, функционалды стильді, түрлі тұжырымдарды; тіл туралы заманауи ғылымдағы стильдің орны, оқып жатқан тілдің классификациялық стилистикалық нормаларын, мәнереу тәсілдерінің классификациясы мен функцияларын, тілдің стилистикасының дәрежесінің фонетическом, морфологиялық, лексикалық, синтаксистік.
	ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК4, КК5,	б) Лексикография	С. Стилистика және қазіргі заманғы дәуіріндегі шетел тілінің теориялық негіздер мәселелерінің өзектілігін түсіндіру және ақтау мүмкіндігі, тілді және мәдениеті мен мәдениетаралық қарым-қатынастық, мәдени сезімталдық, өзге мәдениетті мәселелерімен айналысатын басқа да халықтардың, әсіресе менталитет рөлінің қатынасын анықтау.
	ӘК1, ӘК3, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК5, КК6,	в) Көркем мәтінді лингвистикалық талдау	Д. ТӨЕӨ пәнінің статусын әлем әдебиетінің бір бөлімі ретінде тани білу. Мүмкіншілікке ие болу: тілін оқып жатқан елдің әдебиетін оқу барысында жүйелі түрде ойлауға және әлем әдебиеті контекстінде толықтай қабылдау, негізгі мәдени танымдарды ұғу. Мүмкіншілікке ие болу: мәдениетаралық ерекшеліктерді қабылдай және түсіне білу, халықаралық контексте жұмыс істей алу, идеялық мазмұнды анықтай алу және тілін оқып жатқан елдің белделді жақушыларының шығармашылықтарының жеке көркемдік ерекшеліктерін ұға білу.
	ӘК1, ӘК3, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК5, КК6, КК8,	а) Қазақ (орыс) және шет тілдерінде функционалды стилистикасы	Е. Ұлттық және этикалық құндылықтар жүйесін қолдану, оқыту процесінде гуманизм және оптимизм принциптерін қолдану, мәдениет ұғымдардың, әлем әдебиет контекстінде оқытылатын тіл әдебиетінің толық түсіну мен жүйелі ойлау қабілеті.
	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК7, ӘК9, КК1, КК5, КК6, КК8,	б) Қазіргі ағылшын тілінің стилистикасы	
	ӘК1, ӘК3, ӘК7, ӘК9, КК1, КК2, КК5, КК7,	в) Жалпы стилистикасы	
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК2, КК4, КК5, КК7,	а) Оқытылатын тілдердің халықтарының әдебиеті және аударма мәселелері	
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, ӘК10, КК2, КК4, КК7,	б) Англияның қазіргі әдебиеті	
ӘК1, ӘК3, ӘК9, ӘК10, КК2, КК4, КК8,	в) Қазіргі Америка әдебиеті		
Ұсынбалы А траекториясы			
Арнайы мақсатқа арналған тіл	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК3, КК8,	Арнайы мақсатқа арналған тіл (негізгі шет тілі, С1 деңгейі)	А. Жалпы және кәсіби бағдар шетелдік мәтіндерді оқу және аудару үшін қажетті көлемде тілін білу; әдеби және ауызша тілдік кәсіби салалардағы негізгі грамматикалық құрылымдардың білу. В. Фактілер мен пікірлерді ажырата білу, сауал қою, егжей-тегжейлі ескертулерді жасау, нақты дәлелденген болжамдар мен мақұлдамаларды анықтай білу. С. Тілдің функцияларын пайдалана білу, проблемалық міндеттерді қойып шешу, кәсіби бағдардағы тілдік материалды сапалы түсіндіріп ұсыну, заманауи кезеңде оқытылып отырған шет тілінің ерекшеліктерін түсіндіре білу.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, ӘК10, КК1, КК2, КК5, КК7,	Сыни тұрғыдан ойлау мен қисын	Д. Күнделікті қарым-қатынас жасау және компаниядағы жұмысқа тән бизнес ағылшын тілі аясында белсенді сөздік қорын қолдану, дәйектерді, фактілерді, оқиғаларды, оқылған және естіген материалдарды жазбаша түрде жеткізу, баяндама жазу, келіссөз, тұсауыкерлерді жүргізу, шетелдік серіктестермен кездесу, ресми жағдайларды телефон арқылы талқылау, іскери хат алмасу. Е. Өздігінен білім алуға және өзін-өзі тану қабілеті; игерген білімді қисынды және жүйелі меңгеру.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК7, КК8,	Арнайы мақсатқа арналған тіл (негізгі шет тілі, С2 деңгейі)	

Аударма теориясы мен тәжірибесі	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК5, ӘК7, ӘК8, КК1, КК2, КК5, КК7, КК8,	Ақпараттық аударма тәжірибесі	A. Аударма пәні бойынша лексикалық бірліктерді таңдай білу, лексикалық және грамматикалық түрлендірулердің қолдану негізінде түрлі аударма жасау, арнайы бағыттағы терминдерді жеткізу, аудару барысында жазу техникасын меңгеру жазылған сөйлемдерді "декодтау", аударма контекстіне қарай аударма ісін атқару.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК3, КК7,	Екінші шет тілінің аударма тәжірибесі	B. Көркем мәтіндерде аударма сәйкестіктерді және көркем аударма процесінің заңдылықтардың ұстану, түпнұсқа түрі мен мақсаттарын есепке алып, аударманың жалпы стратегиясын анықтау, аударылған және түпнұсқа мәтінге іске асырылған мәдениет және стилистикалық кодтарды анықтау, түпнұсқа мәтіннің және аударма моделінің құру тіл деңгейлерін талдау, көркем аудармасында қателер мен сәйкессіздіктерді анықтап түзеу.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК1, КК2, КК4, КК8,	Ауызша ілеспелі аударма тәжірибесі	C. Арнайы аударма мәселесін шешу үшін сөздік, аударма моделі мен әдісін табу, ақпаратты тиімді пайдалану, өз аударма тәжірибесінде оқыған модель мен әдісін қолдану.
	ӘК1, ӘК2, ӘК4, ӘК5, ӘК8, КК1, КК2, КК4, КК6, КК8,	Көркем аудару тәжірибесі	D. Ғаламторда түрлі ақпараттық-іздеу жүйелермен жұмыс жасау, машиналық аударма және заманауи ұйымдастыру техникасымен жұмыс жасай білу (сканер, принтер, көшірме апараты және т.б.) , тілдер аударма жүйесінде түрлі коммуникативті жағдайларда түрлі тіл мәдениеттерінің өкілдерімен мәдениетаралық коммуникация мен тұлғаралық қатынастарға қабілет, кәсіби және лингвистикалық құзыреттілікті қолдану қабілеті (аударма түрлерін қолданғанда).
	ӘК1, ӘК2, ӘК5, ӘК 10, КК1, КК2, КК3,	Дипломалды іс-тәжірибе	
	ӘК1, ӘК3, ӘК9, КК1, КК3, КК5, КК7,	Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	E. Өзін-өзі білім алуға және өзін-өзі тану қабілеті; игерген білімді қысқашы және жүйелі меңгеру аударма жазбалардың техникасын пайдалану.
Ұсынбалы Б траекториясы			
Кәсіби ағылшын тілі (гуманитарлық бағытта)	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК7, ӘК9, ӘК 10, КК2, КК3, КК4, КК8,	Кәсіби ағылшын тілі (гуманитарлық бағытта арналған, C1 деңгейі)	A. Отандық спикерлер монологу мен диалогтық сипатындағы түпнұсқалық мәтіндерін, сөз тыңдау және түсіну қабілетін білу, оқу және барабар «сөз», «ойлау», формалары мен түрлерін, әдістері мен операцияларды анықтау мәтіннің білім мазмұнын түсіну, ойлау қабілетінің жеке ерекшеліктеріндегі онтогенездегі ойлау қабілетін дамыту, логика және ойлау заңдарын мен ой бұзылыстары туралы, психологиялық және ойлау қабілетінің қиял түрлері, типтері мен сөз функциялардың бұзылуының клиникалық жіктелуі мен ой ойлау қабілетінің қатынасын арттыру.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК7, ӘК8, ӘК9, КК2, КК3, КК5, КК8,	Креативті ойлау	B. Есту қабілетінің тікелей немесе жанама байланыс арқылы кез келген сөзін, реферат және кешенді арнайы тақырыптар бойынша отандық спикерлер әңгімелерін түсіну үшін ақпаратты тыңдау негізіндегі кәсіптік маңызды міндеттерді тұжырымдау, ақпаратты тыңдауға кәсіби қызметінің оның өзектілік тұрғысынан негізгі орта және артық ақпаратты бөлектеу, байланыс жеке қоғамдық және кәсіби салаларындағы тілдік шектеулер сезімсіз әңгіме, ресми / бейресми қарым-қатынас қағидаларын құрметтеуге, мәдениет негізінде кәсіби-маңызды міндеттерін қалыптастыру, идиоматикалық өрнектерді кең пайдалана отырып сөйлеу.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК6, ӘК8, КК1, КК2, КК5, КК6, КК8,	Арнайы шет тілі (негізгі шет тілі, C2 деңгейі)	C. Мәдени тұрғыдан тиісті ақпаратты таңдап, сұхбаттасушысын хабардар етуге ақпарат беру, өзін-өзі қызығушылықпен немесе күнделікті өмірдің іске асыру шеңберінде, сондай-ақ мәдениет саласындағы бастапқы тақырыптар (кітаптар, фильмдер, музыка) саласындағы танымал мәселе бойынша өз пікірін білдіру, тіркеу нормативтік талаптарына сәйкес болу үшін коммуникативтік ниетін білдіру, өз тәжірибелерімен сипаттап, қарапайым қосылған мәтіннің түріндегі сезімдерін білдіру, жинақтау және күнделікті өмірдің таныс мәселелер бойынша жиналған нақты ақпарат туралы өз пікіріне есеп білдіру, оқыған тілінде нормативтік талаптарына сәйкес лексикалық және грамматикалық материалдың деңгейін көрсету.
			D. Дара мәнерлерін мәнерлерін анықтау мақсатында сауалнама жүргізу мүмкіндігі. E. Аударма процесіндегі ұлттық және этикалық құндылықтар жүйесін қолдану. Жаңа жағдайларға бейімделу қабілеті. Білімді рәсімдеу, құрылымдау және жүйеленіп іздеу мүмкіндігі.
БАҚ құжаттары және көркем аударма тәжірибесі	ӘК1, ӘК2, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК9, ӘК 10, КК1, КК2, КК5, КК8,	БАҚ материалдарын аудару ерекшеліктері	A. Әдеби аударма стратегиялар тұрғысынан конверсиялық прагматикалық аударма анықтау мүмкіндігі; аударманың коммуникативтік-прагматикалық талдау әдістемесін қолдану мүмкіндігі.
	ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК8, ӘК 10, КК1, КК2, КК6, КК7,	Екінші шет тілінің ауызша аудармасының тәжірибесі	B. Әр түрлі аудармасымен бірге мәдениетаралық қарым-қатынас коммуникативтік-прагматикалық ерекшеліктерін анықтау мүмкіндігі; ауызша және көркем жобалық ақпарат берудің прагматикалық пейілі мен стратегияларды талдай білу.
	ӘК1, ӘК3, ӘК4, ӘК5, ӘК8, ӘК 10, КК1, КК2, КК4, КК6,	Ауызша аудару прагматикасы	C. Жеке әдістемесі қатарынан аударма жазу мен орнын және аударма контексіндегі сәйкес аударма қызметін жүргізу жазбаша ұсыныстарды «қолсыздандыру» .
	ӘК1, ӘК3, ӘК5, ӘК8, ӘК9, ӘК 10, КК1, КК2, КК5, КК7,	Көркем аударма прагматикасы	D. Мәдениетаралық қарым-қатынас пен тілдерінің аударма процесіндегі өзара іс-қимыл түрлі коммуникативтік жағдайлардағы әр түрлі тілдік мәдениеттер өкілдерімен тұлғаралық байланыстарды білу, (аударманың әр түрлі іске асырудағы) кәсіби және лингвистикалық құзыреттілігін қолдана білу
	ӘК1, ӘК2, ӘК5, ӘК 10, КК1, КК2, КК3,	Дипломалды іс-тәжірибе	E. Дәйекті аударма кезіндегі мерзімдік іріктеу әдістерін, арнаулы бағдарын, өзінің жазу техникасының аудару мүмкіндігі.
	ӘК1, ӘК3, ӘК9, КК1, КК3, КК5, КК7,	Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	

Ұсынбалы В траекториясы

Кәсіби ағылшын тілі (экономикалық және техникалық салада бағытталған)	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ3, КҚ5,	Кәсіби ағылшын тілі (экономикалық бағытқа арналған, С1 деңгейі)	<p>A. Түсінуге қажет: ашық әңгімелерді, кәсіби-бағытталған ғылыми-техникалық элементтерге толы сөйлеу стилі үлгісіндегі аутентикалық кәсіби-бағытталған аудиомәтіндерді, сөйлей тематикасы мен шектелген қарым-қатынас саласындағы күрделі публицистикалық және экономикалық жалпыкәсіптік негіздегі арнайы мәтіндерді.</p> <p>B. Ие болуға тиіс қабілеттер: кез-келген әңгімені тыңдай және түсіне алу, тілтасушы орындайтын аутентикалық мәтіндерді түсіне алу, нақты әрі анық оқу және мәтін мазмұнын дәл түсіну, кәсіби маңызы бар ақпаратты таңдай алу, әңгіме серіктесі сөзін мәлімдей алу, кәсіптік шеңбер тақырыбында өз ойын дұрыс жеткізе алу, әңгіме немесе сұхбатты қолдай алу, нормалық талаптарға сай коммуникативтік негізде ақпаратты жеткізе білу.</p> <p>C. Ие болуға тиіс қабілеттер: тақырыпқа байланысты пайда болған проблеманың мәнін түсіндіре алу, арнайы жағдайда таныс тақырыпқа әңгімеге дайындықсыз қатысу, әңгімені немесе сұхбатты қолдау, эмоцияларды көрсете білу және оларға әсер ете білу.</p> <p>D. Ие болуға тиіс: жалпылама сұрақтарға жауап бере алу, симпатия мен антипатияны көрсете алу, қызығушылық пен немісқұрайдылықты, үмітті, ортақтастықты білдіре алу; түрлі тақырыптарда жылдам әңгіме құра білу, сан алуан қызықты сұрақтарға айқын суреттеу жасай алу және аталмыш тақырыпты қолдайтын дәйектер ұсына алу.</p> <p>E. Ие болуға тиіс қабілеттер: арнайы немесе жалпылама тақырыптағы әңгімені қабылдай және түсіне алу. Ие болуға тиі қабілеттер: әлеуметтік және оқуға тиісті мәселелерді шешу мақсатында түрлі инструменттерді қолдана білу, инновациялық тәжірибедегі қарама-қайшылықтарды шешуге арналған инструменттер ресурстарын қолдана алу, әлеуметтік және оқуға тиісті мәселелерді шешу мақсатында парадокстық ойлау потенциалын қолдана алу.</p>
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ8, ӘҚ9, ӘҚ10, КҚ2, КҚ3, КҚ5, КҚ8,	Ойлау және сөйлеу	
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ3, КҚ5, КҚ6,	Кәсіби ағылшын тілі (техникалық бағытқа арналған, С1 деңгейі)	
Аударманың лингвистикалық аспектілері	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ3, КҚ6, КҚ7, КҚ8,	Ақпараттарды аударудың лингвистикалық аспектілері	<p>A. Білуге тиіс: көркем әдебиет пен ақпараттық жанрларды аудару әдістемесінің принциптерін негіздерін.</p> <p>B. Ие болуға тиіс қабілеттер: меңгерген білімді тәжірибе жүзінде қолдана білу, қазақ/орыс, ағылшын және америка материалдары негізінде салғастырмалы сараптама жасай алу.</p> <p>C. Ие болуға тиіс қабілеттер: мәтін басымдағы тұғырнама негізінде тыңдалған аудиомәтінге жеке гипотеза ұсына білу, тілі бай ғылыми мәтіндерді және олардың стилистикалық ерекшеліктерін түсіне алу, идеялардың өзара қатынасының тығыздығын меңзей отырып түрлі тақырыптарда еркін әңгіме жүргізе білу, бірнеше тақырыпты қамтитын әңгіме ұйымдастыра алу, өзінің пікірін логикалы айқын жазбаша түрде жеткізе білу.</p> <p>D. Ие болуға тиіс қабілеттер: лексикалық бірліктерді аударма пәніне байланысты нақты сәйкестіре алу, лексикалық және грамматикалық негізде түрлі аудармашылық трансформацияларды орындай білу, терминдерді арнайы бағытта жеткізе білу.</p> <p>E. Меңгеруге тиіс: ілеспелі аудармада жазу техникасын және жазылған сөйлемдерді «декодтау» тәсілін меңгеру, аударма жұмысын мекен мен аудару контекстіне сәйкес орындау.</p>
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ3, ӘҚ5, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ5,	Екінші шет тілінің жазбаша аудармасының тәжірибесі	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ8, ӘҚ9, ӘҚ10, КҚ1, КҚ2, КҚ7, КҚ8,	Экскурсияны кезектесіп аудару	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ4, ӘҚ5, ӘҚ7, ӘҚ8, ӘҚ9, КҚ1, КҚ2, КҚ6, КҚ8,	Көркем аударманың лингвистикалық аспектілері	
	ӘҚ1, ӘҚ2, ӘҚ5, ӘҚ10, КҚ1, КҚ2, КҚ3,	Дипломалды іс-тәжірибе	
	ӘҚ1, ӘҚ3, ӘҚ9, КҚ1, КҚ3, КҚ5, КҚ7,	Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	

3.3 Білім беру бағдарламаласының картасы / Карта образовательной программы

Модуль номері / Номер модуля	Модульдің аталуы / Название модуля		Пән тобы / Группа дисциплины	Пән шифрі / Шифр дисциплины		Пәндердің аталуы / Название дисциплины		Пән циклі / Цикл дисциплины	МК / ТК / ОК / КВ	Форма контроля знаний			Оқу сағаттары / Учебные часы								
	қазақ тілінде	на русском языке		қазақ тілінде	на русском языке	қазақ тілінде	на русском языке			Академиялық кезеңдер / Академические периоды	Бақылау түрі / Форма контроля	Құрлық жоба (жұмыс) / Курсовой проект (работа)	Кредит. саны / кол-во кредитов		Барлық сағ. / Всего часов	соның ішінде / в том числе					
													KZT	ECTS		аудиториялық / аудиторных	байланыс сағаттары / контактные часы:	Деріс / Лек.	Тәж. / Прак.	Сем. зерт. / Лаб.	СӨЖ / СРС
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
I. Жалпы модульдері / I. Общие модули																					
ЖМ 1 / ОМ 1	Қазіргі әлемде коммуникация негіздері	Основы коммуникации в современном мире	B	K(O)T 1104	K(R)Ya 1104	Қазақ (орыс) тілі	Казахский (русский) язык	ЖБП/ООД	МК/ОК	1	емт./экз.		3	5	135	45		45			90
			B	K(O)T 1104	K(R)Ya 1104	Қазақ (орыс) тілі	Казахский (русский) язык	ЖБП/ООД	МК/ОК	2	емт./экз.		3	5	135	45		45			90
			B	ShT 1103	Ya 1103	Шет тілі	Иностранный язык	ЖБП/ООД	МК/ОК	1	емт./экз.		3	5	135	45		45			90
			B	ShT 1103	Ya 1103	Шет тілі	Иностранный язык	ЖБП/ООД	МК/ОК	2	емт./экз.		3	5	135	45		45			90
			A	AKT 2105	IKT 2105	Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар	Информационно-коммуникационные технологии	ЖБП/ООД	МК/ОК	3	емт./экз.		3	5	135	45	30				15
ЖМ 2 / ОМ 2	Әлеуметтік ғылымдар модулі	Модуль социальных наук	A	KKZT 1101	SIK 1101	Қазақстанның қазіргі заман тарихы	Языковая практика	ОҚТ/ДВО	МК/ОК	1	есеп/отч.		2	1	30	30					0
			A	FiI 2102	FiI 2102	Философия	Философия	ЖБП/ООД	МК/ОК	4	емт./экз.		3	5	135	45	30		15		90
			C	SA 1108	PS 1108	а) Саясаттану және әлеуметтану	а) Политология и социология	ЖБП/ООД	ТК/КВ	2	емт./экз.	3	5	135	45	30	15	90			
				Maд 1108	Kul 1108	б) Мәдениеттану	б) Культурология														
			C	ME 1108	ME 1108	в) Мәңгілік ел	в) Мәңгілік ел	ЖБП/ООД	ТК/КВ	1	емт./экз.	2	3	90	30	23	7	60			
				TKNETD 1106	OBZhEUR 1106	а) ТҚН, экология және тұрақты даму	а) ОБЖ, экология и устойчивое развитие														
			C	EK 1106	OT 1106	б) Еңбекті қорғау	б) Охрана труда	ЖБП/ООД	ТК/КВ	1	емт./экз.	2	3	90	30	23	7	60			
				SK 1106	SK 1106	в) Саламатты Қазақстан	в) Саламатты Қазақстан														
			C	ZhF 1107	FU 1107	а) Жетістік философиясы	а) Философия успеха	ЖБП/ООД	ТК/КВ	1	емт./экз.	2	3	90	30	23	7	60			
				KN 1107	OP 1107	б) Құқық негіздері	б) Основы права														
			MN 1107	OM 1107	в) Медиация негіздері	в) Основы медиации						30	47	1290	450	166	180	59	15	840	
Барлығы: / Итого:													30	47	1290	450	166	180	59	15	840
II. Мамандық модульдері / II. Модули специальности																					
Мамандықтың базалық модульдері / Базовые модули специальности																					
ММ(б) 1 / МС(б) 1	Ағылшын тілінің тәжірибелік курсы	Практический курс английского языка	A	BSht 2201	BYa 2201	Базалық шет тілі	Базовый иностранный язык	БП/БД	МК/ОК	3	емт./экз.		4	7	180	60		60			120
			A	MKKMBSH T 2203	BYaMK 2203	Мәдениетаралық қарым-қатынас мәніндегі базалық шет тілі	Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации	БП/БД	МК/ОК	3	емт./экз.		3	5	135	45		45			90
			C	ATFTK 1208	PKFAYa 1208	а) Ағылшын тілі фонетикасының тәжірибелік курсы	а) Практический курс фонетики английского языка	БП/БД	ТК/КВ	1	емт./экз.	3	5	135	45	45	90				
				ATFKK 1208	VKFAYa 1208	б) Ағылшын тілі фонетикасының кіріспе курсы	б) Вводный курс фонетики английского языка														
			C	TF 1208	TF 1208	в) Теоретикалық фонетика	в) Теоретическая фонетика	БП/БД	ТК/КВ	2	емт./экз.	3	5	135	45	45	90				
				ATGTK 1210	PKGAYa 1210	а) Ағылшын тілі грамматикасының тәжірибелік курсы	а) Практический курс грамматики английского языка														
			C	ATKTK 1210	VPKAYa 1210	б) Ағылшын тілінің кіріспе тәжірибелік курсы	б) Вводный практический курс английского языка	БП/БД	ТК/КВ	1	емт./экз.	2	3	90	30	30	60				
				ATGKK 1210	VKGAYa 1210	в) Ағылшын тілі грамматиканың кіріспе курсы	в) Вводный курс грамматики английского языка														
			C	LT 1209	LYa 1209	а) Латын тілі	а) Латинский язык	БП/БД	ТК/КВ	1	емт./экз.	2	3	90	30	30	60				
				LTG 1209	GLYa 1209	б) Латын тілінің грамматикасы	б) Грамматика латинского языка														
			LTS 1209	SLYa 1209	в) Латын тілінің синтаксисы	в) Синтаксис латинского языка															
					Оқу (танысу) іс-тәжірибе	Учебная (ознакомительная) практика	ОҚТ/ДВО		1	есеп/отч.		2	1	30	30						0

MM(6) 2 / MC(6) 2	Ауызша және жазбаша сөйлеуі (B деңгей)	Устная и письменная речь (уровень B)	C	AZhST(B1) 1211	PUPR(B1) 1211	а) Ауызша және жазбаша сөйлеу тәжірибесі (B1 деңгейі)	а) Практика устной и письменной речи (уровень B1)	БП/БД	ТК/КВ	2	емт./экз.	5	8	225	75	75			150		
				ShT(B1) 1211	Ya(B1) 1211	б) Шет тілі (B1 деңгейі)	б) Иностранный язык (уровень B1)														
				KKKD(B1) 1211	KNO(B1) 1211	в) Қарым-қатынастың коммуникативтік дағдылары (B1 деңгейі)	в) Коммуникативные навыки общения (уровень B1)														
			C	TKKMBP 1212	PPKRO 1212	а) Тілдік қарым-қатынас мәдениеті бойынша практикum	а) Практикum по культуре речевого общения	БП/БД	ТК/КВ	2	емт./экз.	2	3	90	30	30				60	
				MAIT 1212	KTPD 1212	б) Мәдениет және аудармалы істің техникасы	б) Культура и техника переводческого дела														
				STSh 1212	NRP 1212	в) Сөздің тәртібінің шамалары	в) Нормы речевого поведения														
			C	AZhST(B2) 2214	PUPR(B2) 2214	а) Ауызша және жазбаша сөйлеу тәжірибесі (B2 деңгейі)	а) Практика устной и письменной речи (уровень B2)	БП/БД	ТК/КВ	4	емт./экз.	5	8	225	75	75					150
				ShT(B2) 2214	Ya(B2) 2214	б) Шет тілі (B2 деңгейі)	б) Иностранный язык (уровень B2)														
				KKKD(B2) 2214	KNO(B2) 2214	в) Қарым-қатынастың коммуникативтік дағдылары (B2 деңгейі)	в) Коммуникативные навыки общения (уровень B2)														
			C	Eit 2213	Str 2213	а) Елтану	а) Страноведение	БП/БД	ТК/КВ	3	емт./экз.	3	5	135	45	30	15				90
				Lin 2213	Lin 2213	б) Лингвоелтану	б) Лингвострановедение														
				OEM 2213	KIS 2213	в) Оқытылатын елдің мәдениеті	в) Культура изучаемых стран														
MM(6) 3 / MC(6) 3	Қазақ (орыс) тілінің теориясы мен практикасы	Теория и практика казахского (русского) языка	A	KK(O)T 2202	PK(R)Ya 2202	Кәсіби қазақ (орыс) тілі	Профессиональный казахский (русский) язык	БП/БД	МК/ОК	3	емт./экз.	2	3	90	30	30				60	
				K(O)TTP 2215	TPK(R)Ya 2215	а) Қазақ (орыс) тілінің теориясы мен практикасы	а) Теория и практика казахского (русского) языка														
			C	TBK 2215	VYa 2215	б) Тіл біліміне кіріспе	б) Введение в языкознание	БП/БД	ТК/КВ	4	емт./экз.	4	6	180	45	30	30				120
				KK(O)TP 2215	PPSK(R)Ya 2215	в) Қазіргі қазақ (орыс) тілі практикумы	в) Практикum по современному казахскому (русскому) языку														
MM(6) 4 / MC(6) 4	Екінші шет тілі	Второй иностранный язык	C	EShT(B1) 3303	VYa(B1) 3303	а) Екінші шет тілі (B1 деңгейі)	а) Второй иностранный язык (уровень B1)	БП/БД	ТК/КВ	5	емт./экз.	3	5	135	45	45				90	
				EShTAZhS T(B1) 3303	PUPRVYa(B1) 3303	б) Екі шетелдік тілдің ауызекі және жазба сөзінің тәжірибесі (B1 деңгейі)	б) Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (уровень B1)														
				EShTKKZh KD(B1) 3303	KNOVYa(B1) 3303	в) Екінші шет тілінде қарым-қатынас жасаудың коммуникативтік дағдылары (B1 деңгейі)	в) Коммуникативные навыки общения второго иностранного языка (уровень B1)														
			C	EShT(B2) 3306	VYa(B2) 3306	а) Екінші шет тілі (B2 деңгейі)	а) Второй иностранный язык (уровень B2)	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.	3	4	135	45	45					90
				EShTAZhS T(B2) 3306	PUPRVYa(B2) 3306	б) Екі шетелдік тілдің ауызекі және жазба сөзінің тәжірибесі (B2 деңгейі)	б) Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (уровень B2)														
				EShTKKZh KD(B2) 3306	KNOVYa(B2) 3306	в) Екінші шет тілінде қарым-қатынас жасаудың коммуникативтік дағдылары (B2 деңгейі)	в) Коммуникативные навыки общения второго иностранного языка (уровень B2)														
MM(6) 5 / MC(6) 5	Кәсіби-бағытталған шет тілі	Профессионально-ориентированный иностранный язык	C	AKIKN 2216	OPDOP 2216	а) Аудармашылардың кәсіби іс-қызметінің негіздері	а) Основы профессиональной деятельности переводчиков	БП/БД	ТК/КВ	4	емт./экз.	3	4	135	45	30	15			90	
				MK 2216	VS 2216	б) Мамандыққа кіріспе	б) Введение в специальность														
				AK 2216	VP 2216	в) Аударма кіріспе	в) Введение в переводоведение														
			A	KBSht 3206	POIYa 3206	Кәсіби бағытталған шет тілі	Профессионально-ориентированный иностранный язык	БП/БД	МК/ОК	5	емт./экз.	2	3	90	30	30				60	
				IAT 3217	DAYa 3217	а) Іскерлік ағылшын тілі	а) Деловой английский язык														
			C	UOKD 3217	DChPE 3217	б) Үйде оқытудың күрделенген деңгейі	б) Домашнее чтение на продвинутом этапе	БП/БД	ТК/КВ	5	емт./экз.	3	5	135	45	45					90
				IN 3217	DK 3217	в) Іскерлік хат	в) Деловая корреспонденция														
			A	MKShT 4207	SPIYa 4207	Мамандандырылған кәсіби шет тілі	Специализированный профессиональный иностранный язык	БП/БД	МК/ОК	7	емт./экз.	3	5	135	45	45					90
						Өндірістік іс-тәжірибе 1	Производственная практика 1														
			MM(6) 6 / MC(6) 6	Ауызша және жазбаша аударма тәжірибесі	Практика устного и письменного перевода	A	AT 2205	TP 2205	Аударма теориясы	Теория перевода	БП/БД	МК/ОК	4	емт./экз.	3	5	135	45	30	15	
ZhAP 3301	PPP 3301	Жазбаша аударма практикасы					Практика письменного перевода														
C	KAT(TP) 3307	SPT(TP) 3307				а) Қазіргі аударма технологиялары (теория және практика)	а) Современные переводческие технологии (теория и практика)	КП/ПД	ТК/КВ	6	емт./экз.	3	5	135	45	45	15				90
	AZU 3307	SMP 3307				б) Аударманың заманауи үлгілері	б) Современные модели перевода														
	AIT 3307	ITP 3307				в) Аударманың инновациялық технологиялары	в) Инновационные технологии перевода														
A	AAP 4302	PUP 4302				Ауызша аударма практикасы	Практика устного перевода	КП/ПД	МК/ОК	7	емт./экз.	2	3	90	30	30				60	
						Өндірістік іс-тәжірибе 2	Производственная практика 2														

MM(6) / MC(6) 7	Оқытылатын тіл мен әдебиетінің негіздері	Основы изучаемого языка и литературы	A	OTTN 2204	OTTYa 2204	Оқытылатын тіл теориясының негіздері	Основы теории изучаемого языка	БП/БД	МК/ОК	3	емт./экз.	КЖ/КР	3	5	135	45	30	15	90		
			C	Lek1 3304	Lek1 3304	а) Лексикология	а) Лексикология	КП/ГД	ТК/КВ	5	емт./экз.	3	5	135	45	30	15	90			
				Lekg 3304	Lekg 3304	б) Лексикография	б) Лексикография														
				KMLT 3304	LAT 3304	в) Керем мәтінді лингвистикалық талдау	в) Лингвистический анализ текста														
			C	K(O)ShTF S 3305	FSIK(R)Ya 3305	а) Қазақ (орыс) және шет тілдерінде функциональды стилистикасы	а) Функциональная стилистика иностранного и казахского (русского) языков	КП/ГД	ТК/КВ	5	емт./экз.	3	5	135	45	30	15	90			
				KATS 3305	SSAYa 3305	б) Қазіргі ағылшын тілінің стилистикасы	б) Стилистика современного английского языка														
				ZhS 3305	OS 3305	в) Жалпы стилистикасы	в) Общая стилистика														
C	OTHAAM 3308	LSIYaPP 3308	а) Оқытылатын тілдердің халықтарының әдебиеті және аударма мәселелері	а) Литература страны изучаемого языка и проблемы перевода	КП/ГД	ТК/КВ	6	емт./экз.	3	4	135	45	30	15	90						
	AKA 3308	SLA 3308	б) Англияның қазіргі әдебиеті	б) Современная литература Англии																	
	КАА 3308	ASL 3308	в) Қазіргі Америка әдебиеті	в) Американская современная литература																	
Барлығы: / Итого:													80	127	3600	1185	270	825	45	0	2400
Ұсынбалы А траекториясы / Рекомендуемая траектория А																					
MM 1 / MC 1	Арнайы мақсатқа арналған тіл	Язык для специальных целей	C	AMT(NShT C1) 3218	YaSC(OIYa C1) 3218	Арнайы мақсатқа арналған тіл (негізгі шет тілі, C1 деңгейі)	Язык для специальных целей (основной иностранный язык, уровень C1)	БП/БД	ТК/КВ	5	емт./экз.		5	8	225	75		75		150	
			C	STOK 3219	KML 3219	Сыни тұрғыдан ойлау мен қысын	Критическое мышление и логика	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.		2	3	90	30		30		60	
			C	AMT(NShT C2) 3220	YaSC(OIYa C2) 3220	Арнайы мақсатқа арналған тіл (негізгі шет тілі, C2 деңгейі)	Язык для специальных целей (основной иностранный язык, уровень C2)	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.		5	8	225	75		75		150	
MM 2 / MC 2	Аударма теориясы мен тәжірибесі	Теория и практика перевода	C	AAT 4309	PIP 4309	Ақпараттық аударма тәжірибесі	Практика информативного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	EShTAP 4310	PPVYya 4310	Екінші шет тілінің аударма тәжірибесі	Практика перевода второго иностранного языка	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	AIAP 4311	PUPP 4311	Ауызша ілеспелі аударма тәжірибесі	Практика устного последовательного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	KAT 4221	RHP 4221	Керем аудару тәжірибесі	Практика художественного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.	КЖ/КР	4	7	180	60		60		120	
						Дипломалды іс-тәжірибе	Преддипломная практика	ОҚТ/ДВО		8	есеп/отч.		4	12	300	60				240	
						Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	Написание и защита дипломной работы (проекта)	ҚАИА		8	ДЖ/ДР		2	8	210	30				180	
Ұсынбалы Б траекториясы / Рекомендуемая траектория Б																					
MM 1 / MC 1	Кәсіби ағылшын тілі (гуманитарлық бағытта)	Профессиональный английский язык (для гуманитарных направлений)	C	KAT(GBC1) 3218	PAYa(GNC 1) 3218	Кәсіби ағылшын тілі (гуманитарлық бағытқа арналған, C1 деңгейі)	Профессиональный английский язык (для гуманитарных направлений, уровень C1)	БП/БД	ТК/КВ	5	емт./экз.		5	8	225	75		75		150	
			C	KO 3219	KM 3219	Креативті ойлау	Креативное мышление	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.		2	3	90	30		30		60	
			C	AShT(NSH TC2) 3220	SIYa(OIYa C2) 3220	Арнайы шет тілі (негізгі шет тілі, C2 деңгейі)	Специальный иностранный язык (основной иностранный язык, уровень C2)	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.		5	8	225	75		75		150	
MM 2 / MC 2	БАҚ құжаттары және керем аударма тәжірибесі	Практика художественного перевода и материалов СМИ	C	BMAE 4309	OPMSM 4309	БАҚ материалдарын аудару ерекшеліктері	Особенности перевода материалов СМИ	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	EShTAT 4310	PUPVYya 4310	Екінші шет тілінің ауызша аудармасының тәжірибесі	Практика устного перевода второго иностранного языка	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	AAP 4311	PUP 4311	Ауызша аудару прагматикасы	Прагматика устного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	KAP 4221	RHP 4221	Керем аударма прагматикасы	Прагматика художественного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.	КЖ/КР	4	7	180	60		60		120	
						Дипломалды іс-тәжірибе	Преддипломная практика	ОҚТ/ДВО		8	есеп/отч.		4	12	300	60				240	
						Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	Написание и защита дипломной работы (проекта)	ҚАИА		8	ДЖ/ДР		2	8	210	30				180	
Ұсынбалы В траекториясы / Рекомендуемая траектория В																					
MM 1 / MC 1	Кәсіби ағылшын тілі (экономикалық және техникалық салада бағытталған)	Профессиональный английский язык (для экономических и технических направлений)	C	KAT(ЕBC1) 3218	PAYa(ENC 1) 3218	Кәсіби ағылшын тілі (экономикалық бағытқа арналған, C1 деңгейі)	Профессиональный английский язык (для экономических направлений, уровень C1)	БП/БД	ТК/КВ	5	емт./экз.		5	8	225	75		75		150	
			C	OS 3219	MR 3219	Ойлау және сөйлеу	Мышление и речь	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.		2	3	90	30		30		60	
			C	KAT(TBC1) 3220	PAYa(TNC 1) 3220	Кәсіби ағылшын тілі (техникалық бағытқа арналған, C1 деңгейі)	Профессиональный английский язык (для технических направлений, уровень C1)	БП/БД	ТК/КВ	6	емт./экз.		5	8	225	75		75		150	
MM 2 / MC 2	Аударманың лингвистикалық аспектілері	Лингвистические аспекты перевода	C	AALA 4309	LAIP 4309	Ақпараттарды аударудың лингвистикалық аспектілері	Лингвистические аспекты информативного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	EShTZhAT 4310	PPPVYya 4310	Екінші шет тілінің жазбаша аудармасының тәжірибесі	Практика письменного перевода второго иностранного языка	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	EKA 4311	PPE 4311	Экскурсияны кезектесіп аудару	Последовательный перевод экскурсии	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.		3	5	135	45		45		90	
			C	KALA 4221	LANP 4221	Керем аударманың лингвистикалық аспектілері	Лингвистические аспекты художественного перевода	КП/ГД	ТК/КВ	7	емт./экз.	КЖ/КР	4	7	180	60		60		120	
						Дипломалды іс-тәжірибе	Преддипломная практика	ОҚТ/ДВО		8	есеп/отч.		4	12	300	60				240	
			Дипломдық жұмысты жазу және қорғау	Написание и защита дипломной работы (проекта)	ҚАИА		8	ДЖ/ДР		2	8	210	30				180				
Барлығы: / Итого:													31	61	1635	465	0	375	0	0	1170

III. Қосымша модульдер / III. Дополнительные модули																		
ҚМ 1 / ДМ 1	СӨС және әлеуметтік-мәдени сауаттылық	ЗОЖ и социокультурная грамотность	В	Дене шынықтыру	Физическая культура	ОҚТ/ДВО	МК/ОК	1	емт./экз.		2	3	30	30		30		
			В	Дене шынықтыру	Физическая культура	ОҚТ/ДВО	МК/ОК	2	емт./экз.		2	3	30	30		30		
			В	Дене шынықтыру	Физическая культура	ОҚТ/ДВО	МК/ОК	3	емт./экз.		2	3	30	30		30		
			В	Дене шынықтыру	Физическая культура	ОҚТ/ДВО	МК/ОК	4	емт./экз.		2	3	30	30		30		
			С	а) Дінтану	а) Религиоведение	ОҚТ/ДВО	ТК/КВ	3	емт./экз.		3	5	135	45	30		15	90
			С	б) Сыбайлас жемқорлыққа қарсы мәдениеттің негіздері	б) Основы антикоррупционной культуры	ОҚТ/ДВО	ТК/КВ	3	емт./экз.		2	3	90	30	23		7	60
С	в) Этика және эстетика	в) Этика и эстетика	ОҚТ/ДВО	ТК/КВ	3	емт./экз.		2	3	90	30	23		7	60			
IV. Мемлекеттік емтихан / IV. Государственный экзамен																		
				Мемлекеттік емтихан (мамандық бойынша)	Государственный экзамен (по специальности)	ҚА / ИА	МЕ/ГЭ	8	МЕ/ГЭ		1	5	105	15			90	

4 Оқуға қабылдау ережелері

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығына өтініш қабылдау оқу орнының қабылдау комиссиясымен 20 маусымнан бастап 25-ші тамызға дейін жүргізіледі.

5B020700 – «Аударма ісі» мамандығына түсетін талапкерлерге оқыту шет тілі мен тарих пәндері мамандырылған пәндер болып келеді. Техникалық және кәсіби білімі бар талапкерлерге 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығына түсу үшін шет тілі (ағылшын, неміс, француз) және қазақ/орыс тілі пәндері мамандырылған пәндер болып келеді.

Студенттер қатарына қосу университет Ректоры бұйрығымен 10-шы және 25-ші тамыз аралығында рәсімделеді.

Бакалавр мамандықтары бойынша ақылы негізде қабылданады:

- ҰБТ-тен өткен, тестілеу нәтижесінде кем дегенде 50 балл жинаған, орта және жалпы білім ұйымдарының ағымдағы жылғы түлектері;
- ТКТ өткен, тестілеу нәтижесінде кем дегенде 35 балл жинаған, кәсіби және техникалық білім ұйымдарының түлектері және өткен жылғы жалпы, орта білім ұйымдарының түлектері;
- Сұхбаттасудан өту нәтижесі бойынша жоғары білім беретін ұйымның түлектері.

5 Білім алушылар жетістіктерін бақылау түрі

Білімді тексеру түрлері

Студенттерді 5B020700 – «Аударма ісі» мамандығы бойынша дайындауда білімді бақылаудың аралық және ағымдық ішкі оқу орындық жүйе элементтері қолданылады. Кафедрада бақылаушы-өлшеуіш материалдар және электрондық бақылаушы-өлшеуіш материалдар дайындалған. Курстық жұмыс тақырыбы, бақылау жұмысының тақырыбы, реферат тақырыбы, курстық жұмысты, рефератты, емтиханға сұрақтарды жазу мен рәсімдеуге ұсынылатын әдістер бар. Оқытушылармен білімді бақылаудың әр түрі қолданылады: бақылау жұмысы, рефераттар, үй тапсырмасын орындау, практикалық тапсырма, конспект-жоспар және сабақтан тыс іс-шаралар дайындау және т.б.

Пәнді зерделеу кезінде білім алушының білімін бірнеше ағымдық бақылауы қарастырылған:

- ауызша сұрақ – материалды зерделеп болған соң пәннің бір немесе бірнеше тақырыбы бойынша сұрақтарға жауап ретінде және ситуация талқылау түрінде жүргізілетін бақылау;

- жазбаша бақылау – курстың әр тақырыбы бойынша қойылған сұрақтардан, тапсырма шешуден, ситуация талдаудан, практикалық тапсырмаларды орындаудан тұратын жұмыс бақылауы;

- біріктірілген сауалнама – бір немесе бірнеше тақырыптар бойынша білімді бағалаудың бір уақытта бақылаудың ауызша және жазбаша түрі қарастырылған бақылау;

- үй тапсырмаларын қорғау және таныстыру рәсімі – олардың дұрыс орындалғандығын тексеру мақсатында топпен немесе жеке үй тапсырмасы бойынша білімді бақылау, өткен материалды жинақтай білу және оны халыққа көрсету, курс тақырыптары арасындағы байланысты қадағалау;

- зертханалық жұмысты қорғау – техникалық қауіпсіздікті сақтай отырып зертханалық жұмыс өткізу әдісін бақылау;

- пікір -талас, тренингтер, дөңгелек үстел – мәселелік сипаттағы сұрақтарды өзінің ойлай алатын дағдысын және шешім қабылдай алатынын көрсететін топтық талқылау;

- тесттер – белгілі – бір тапсырманың жинақталған түрі (ашық, жабық, біріктірілген), білім алушының білім жетістігін сапалы және объективті бағалауға мүмкіндік береді;

- бақылау жұмысы – теориялық материалды орнықтыру;

- тәжірибелік жұмыс – техникалық қауіпсіздікті сақтай отырып, жүргізілетін жұмыс әдісін бақылау.

Бағалау ережесі

Кредиттер, егер баға интервалы А-дан D-ға дейін болса есептелінеді (1-кесте). F бағасы алынған барлық пәндер қайта меңгерілуі тиіс. Студент тапсырылған модульді меңгермей тұрып, жалпы кредит саны есептелмейді.

Оқытудың бакалавр кредиттік жүйесінде емтихан 1-ші кестеде көрсетілген сызба бойынша бағаланады.

1-кесте. Оқытудың кредиттік жүйесінде емтиханды бағалау сызбасы

Дәстүрлі жүйе бойынша бағалау	Әріптік жүйе бойынша бағалау	Сандық эквивалент баллы	% мөлшері	балл	ECTS бағасы
Өте жақсы	A	4	95-100	95-100	A (өте жақсы)
	A-	3,67	90-94	90-94	
Жақсы	B+	3,33	85-89	85-89	B (жақсырақ)
	B	3,0	80-84	80-84	
	B-	2,67	75-79	75-79	
Қанағаттанарлық	C+	2,33	70-74	70-74	C (жақсы) D (Қанағаттанарлық) E (орташа)
	C	2,0	65-69	65-69	
	C-	1,67	60-64	60-64	
	D+	1,33	55-59	55-59	
	D	1,0	50-54	50-54	
Қанағаттанарлықсыз	F	0	0-49	0-49	F(FX) (Қанағаттанарлықсыз)

Пән бойынша қорытынды баға ағымдық, аралық және қорытынды бақылаудан тұрады. Қорытынды бақылау (емтихан) 40%-ды құрайды, ағымдық және аралық – 60%-ды құрайды; балл түрінде – 40 және 60. Бір пән үшін ең жоғарғы балл – 100.

Кредит ұсыну шарттары

Бакалавр мамандығын алу үшін кем дегенде 129 кредит жинау керек. Студентке кредиттер сол немесе өзге пән қорытынды сынағын жақсы тапсырған соң есептеледі. Олардың саны алынған бағаға тәуелді емес, тек жақсы баға болуы керек. Кредит алу үшін пән бойынша студент барлық міндетті жұмыс пен бақылау түрі орындалуы керек. Кәсіби дайындығы тереңдетілген әр мамандық пәні үшін кредит саны кәсіби құзыретті қалыптастыруға бағытталмаған жалпы білім сипатындағы пәннің кредит санынан көп болуы керек.

Кафедра меңгерушісі:

1

Османова Р.А.